



5 Aruba

Hoevertsz ontmoet
Michelle Obama



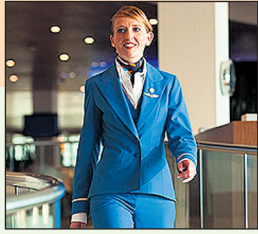
6 Sport

Duidelijke winst
Real Madrid,
afgang AC Milan



8 Financieel

KLM-stewardessen
trekken de broek aan



10 Wereld

Eerste
Palestijnse
vrijgelaten



MEP overweegt juridische stappen Zetelverdeling ongewijzigd na officiële telling

ORANJESTAD — De resultaten van de verkiezingen van afgelopen vrijdag zijn nu officieel. De zetelverdeling blijft ongewijzigd, tot ongenoegen van regeringspartij MEP die nu juridische stappen overweegt.

De Kiesraad heeft gisteren in vrij korte tijd een hertelling gedaan van alle stemlokalen waar klachten over waren binnengekomen, waaronder stemlokaal nummer vier, Cayena Kleuterschool. In de Amigoe van gisteren werd deze abusievelijk vermeld als Sint Aloysius College. Onder het toezicht oog van vertegenwoordigers van alle politieke partijen en de pers werd vastgesteld dat, ook na correctie van enkele fouten en de toevoeging van de voorkeursstemmen van stemlokaal vier, de zetelindeling gelijk blijft: AVP behoudt haar twaalf zetels, Democracia Real blijft met een zetel en MEP blijft steken op acht. “We hebben de voorkeursstemmen van lokaal nummer vier geteld en die kwamen precies overeen met wat het stemlokaal al had geteld. Daar was dus geen verandering. Veranderingen zijn er wel geweest bij enkele andere stembussen. Deze zijn in de afgelopen paar dagen ook, op aanvraag van mensen, door personeel van Censo aangepast”, aldus Hubert Maduro, voorzitter van

de Kiesraad.

Vandaag weer werden enkele kleine aanpassingen gemaakt, nadat verkiezingskandidaten hadden aangegeven dat fouten werden gemaakt en deze ook daadwerkelijk werden gevonden. Ook hebben kandidaten geklaagd dat zij stemmen misten van bepaalde lokalen. Maduro: “Maar nergens kon worden vastgesteld dat zij die stemmen ook daadwerkelijk hadden gekregen.”

50 stemmen

Premier Nelson Oduber (MEP) zei tijdens zijn persconferentie van afgelopen maandag dat zijn partij zes stemmen tekort zou komen om negen zetels te kunnen behalen. Deze kwestie werd tijdens de hertelling van gisteren echter niet naar voren gebracht. Een flink aantal MEP-prominenten, onder wie Marisol Lopez Tromp, Arondino Croes en Junior Arends, was gisteren bij de hertelling aanwezig. Arends zei na de zitting dat MEP juridische stappen wil ondernemen naar aanleiding van het resultaat. “Wij kre-

stemlokalen het aangeven van de stem met een kruis goedgekeurd werd en in andere niet. Daarom willen wij deze inconsistentie helemaal laten nachecken. Uiteindelijk werd ons bezwaar terzijde gelegd door de voorzitter en niet behandeld. Ook was bij een stemlokaal het aantal stemmen bij de eerste telling anders dan na de telling van de voorkeursstemmen. Dat verschil was zo’n 50 stemmen. Om alle twijfel weg te halen hebben wij gevraagd om een hertelling. Ook hier werd ons bezwaar niet gehonoreerd”, aldus Arends. Kiesraadvoorzitter Maduro had hierover te melden dat in zo’n geval bij de telling van de individuele stemmen deze fout automatisch gecorrigeerd wordt.

Arends: “Ook hebben mensen bij ons aangegeven voor een kandidaat gestemd te hebben, maar dat bij de telling bleek dat die kandidaat nul stemmen had. Dat is onmogelijk. Hieruit blijkt dus dat fouten gemaakt kunnen worden en wij willen helemaal zeker zijn dat het resultaat 100 procent betrouwbaar is.” Na de zitting vetrok de MEP-delegatie direct naar het kantoor van partij-advocaat Hendrik Croes.

Man gewond bij mogelijke aanslag



De man die vandaag gewond raakte bij een mogelijke aanslag, wordt de ambulance in getild.



Foto: AFP

Vandaag raakte een man gewond bij een mogelijke aanslag. Geruchten gaan dat er een granaat onder zijn auto was bevestigd.

HEEMSTED — Een 34-jarige man is vanochtend (plaatse-lijke tijd) in Heemstede gewond geraakt, doordat de auto waar hij in stapte, ontplofte. Het slachtoffer is een bekende van de politie en deze sluit niet uit dat er sprake is van een aanslag.

De man is volgens een politie-woordvoerder per ambulance naar een ziekenhuis overgebracht. Ook een traumahelicopter werd ingezet. Onbevestigde bronnen melden dat er een granaat onder de auto was geplaatst. Volgens een ooggetuige lag er een houten

klosje op de grond met een touwtje daaraan, zo meldt *De Telegraaf* vandaag. Dat touwtje en het klosje zaten weer vast aan de stoeptegels. Hiermee is mogelijk de granaat tot ontploffing gebracht. Forensisch onderzoekers zijn bezig met een groot onderzoek.

Curaçao krijgt North Sea Jazz Festival

WILLEMSTAD — Mojo Concerts organiseert vanaf volgend jaar het Curaçao North Sea Jazz Festival.

Hiervoor sloot de grootste concertpromotor van Nederland een overeenkomst met het toeristenbureau CTB en de Fundashon Bon Intenshon (FBI) van zaken-

man Gregory Elias. De organisaties maakten het nieuws gisteren in de namiddag bekend op een persconferentie, ruim na het ter perse gaan van deze editie. De bedoeling is dat vanaf september volgend jaar het festival op het eiland wordt gehouden, vergelijkbaar met het jaarlijkse North

Sea Jazz vroeger in Den Haag en tegenwoordig Rotterdam. Ook bij de Curaçaose editie van het festival gaat het vooral om verschillende locaties waar een week lang internationale topmuzikanten optredens verzorgen. De ambities zijn groot: het Curaçao North Sea Jazz Festival wil de groot-

ste jazzfestivals in de regio naar de kroon steken. Mojo Concerts organiseert in Nederland jaarlijks zo’n tweehonderd concerten en festivals, samen goed voor ruim een miljoen bezoekers. Het bedrijf is onderdeel van het Amerikaanse Live Nation, de grootste producent van live entertainment in de wereld.

Suriname 25 mei naar stembus

PARAMARIBO — Suriname houdt 25 mei 2010 parlementsverkiezingen. Ook de nieuwe districts- en ressorten zullen op die dag worden gekozen. Dit zei president Ronald Venetiaan vandaag in het parlement, tijdens zijn jaarrede en de presentatie van de begroting voor 2010. Het Surinaamse staatshoofd besteedde daarbij veel aandacht aan de klimaatverandering die wereldwijd voelbaar is. “Wij zullen er alles aan doen om ons bos duurzaam te behouden. Wij hebben ons internationaal verplicht en zullen ons houden aan de milieuverdragen”, stelde Venetiaan.

WILLEMSTAD — De brief van Onderwijs-minister Omayra Leeflang (PAR) schept onvoldoende helderheid om St. Martinus University te registreren op Imed.

De opleiding begint een kort geding. “St. Martinus en de studenten zijn de dupe.” Dat zegt interim-directeur John Daryanani. De Amerikaanse registratie-organisatie Faimer/ECFMG had naar aanleiding van de financiële problemen bij SMU begin

St. Martinus begint toch geding tegen minister

augustus de minister om opheldering gevraagd. Of de universiteit operationeel was en of de charter nog geldig was. “De minister heeft slechts één van beide vragen beantwoord”, aldus de teleurgestelde Daryanani, die bij de bewindsvrouw een nieuw verzoek indiende om alsnog die duidelijkheid te verschaffen.

Behalve de niet expliciet beantwoorde vraag over de geldigheid van de charter vermeldt het schrijven van de minister ook nadrukke-

lijk dat de overheid de hier gevestigde onderwijsinstellingen niet erkent, noch accreditatie verleent. De voor Imed-registratie benodigde charter erkent slechts de vestiging van een universiteit in een bepaald land en het voldoen aan een aantal voorwaarden, waaronder immigratieregelingen. De medische universiteiten op de andere eilanden hebben alle een charter en op basis daarvan Imed-registratie.

Vervolg op pagina 11

Belastingdienst zit zwartspvaarders Antillen op hielen

DEN HAAG — De Belastingdienst gaat zeker honderd Nederlanders aanschrijven die geld hebben staan op de First Curaçao International Bank (FCIB). Gegevens over de Nederlandse vermogens zijn bij de Belastingdienst binnen gekomen na een onderzoek van de FIOD-ECD.

Dat heeft staatssecretaris Jan Kees de Jager vandaag in een brief aan de Twee-

de Kamer geschreven. De FIOD was enige tijd geleden al begonnen met een strafrechtelijk onderzoek naar de leiding van de bank in verband met mogelijke witwaspraktijken en BTW-carrouselfraude. De bank zou een een transactiepunt zijn van ‘zeer grote betalingen (miljoenen transacties met een gezamenlijk transactievolume van 900 miljard euro)’. Uit het onderzoek kwam gedetailleerde informatie

naar voren over zesduizend rekeninghouders, waaronder stichtingen en trusts, maar ook Nederlandse belastingplichtigen. Die gaat de Belastingdienst nu om opheldering vragen. Informatie van niet-Nederlanders wordt doorgestuurd naar de buitenlandse belastingdiensten.

Britten

Voorname Britse belastingbetalers ontdoken de fiscus met constructies via

de FCIB. Geëxporteerde goederen werden niet aangeslagen voor de belastingdienst, maar het bedrijf dat de goederen verkocht kon de belasting wel terugvorderen. De belasting moest dan alsnog betaald worden als de goederen uiteindelijk verkocht werden, maar het laatste bedrijf in de keten was dan al in elkaar geklappt of verdwenen en de Engelse overheid liep zo honderden miljoenen ponden mis.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Zaterdag...18 jaar
Café the Plaza
Vanaf 16.00 uur...Springkussen,
Clown, Gratis Popcorn enz.
Bbq en viskraam
met haring...

Geopend de gehele week
van 9.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Elke Donderdag Hollandse stampot

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Live music
en lekkere
Hollandse
hap!!!



"Dit is het
ideale moment
voor een
koude Polar"

BISTRO
TASTE OF BELGIUM
EARLY BIRD
\$25 3-Gangen menu
Dagelijks 17-19u
Taste of Belgium Bistro | Paseo Herencia Mall | Palm Beach
T: 586 6388 | bistro@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw



- EXTENSIVE MENU WITH MODERATE PRICES
- OPEN FOR BREAKFAST, LUNCH, DINNER AND DRINKS
- OPEN 20 HOURS PER DAY
- IDEALISTIC LOCATED AT DOWNTOWN MARINA
- FRESH AND MODERN INTERIOR
- LATEST MUSIC UPDATES IN A WIDE RANGE OF MUSIC CHOICES
- DAILY LUNCH AND DINNER SPECIALS
- RELAXED LOUNGE AREA
- FREE WIFI INTERNET AVAILABLE
- OUTSIDE AND INSIDE SEATING

OPEN: MONDAY - SATURDAY FROM 7.00am - 3.00am
RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLVD. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 588 7996 • F: 588 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM
WWW.CILO-ARUBA.COM/FACEBOOK

TE HUUR



Afl. 2.500,- per maand

Seroe Patrishi

Ruim huis met garage, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, 4 badkamers en overdekte porch



Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



SCHEDULE FOR WEEK OF OCTOBER 1 - OCTOBER 7

*matinee: saturday & sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD				
R	THE INFORMANT	6:00 daily: matinee: 1:00	8:30 late show: 11:00	NEW
R	MANAGEMENT	7:00 daily: matinee:	9:15 late show: 11:30	
R	JENNIFER'S BODY	5:30 daily: matinee: 1:00	7:45 late show: 12:15	
PG	FAME	4:00 daily: matinee: 1:30	6:15 late show: 11:15	
R	FINAL DESTINATION 4		8:00 late show: 10:00	NEW
PG	ALIENS IN THE ATTIC	4:45 daily: matinee: 12:15	2:30 late show:	
R	WHITEOUT	5:15 daily: matinee: 12:45	7:30 late show: 9:45	
PG	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS	4:00 daily: matinee: 12:00	6:00 late show:	NEW

AT PASEO HERENCIA				
R	ZOMBIELAND	4:00 daily: matinee: 12:00	6:00 late show: 10:00	NEW
PG-13	SURROGATES	6:30 daily: matinee: 1:15	8:45 late show: 11:15	NEW
R	JENNIFER'S BODY	4:45 daily: matinee: 12:30	7:00 late show: 9:15	
PG-13	TYLER PERRY'S I CAN DO BAD ALL BY MYSELF	6:00 daily: matinee:	8:30 late show: 11:15	
PG	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS	4:15 daily: matinee: 12:15	6:15 late show:	NEW
PG-13	G.I. JOE: THE RISE OF THE COBRA	6:00 daily: matinee: 12:30	8:30 late show:	
R	FINAL DESTINATION 4		8:15 late show: 10:00	NEW
R	WHITEOUT	5:15 daily: matinee: 12:45	7:30 late show: 9:45	

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schothlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner

invent
5839633 Sun Plaza Suite 114

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheek
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

OPEN HOUSE &
Art opening oct 1st 6pm
by Marco van Esdonk
"Impressions"

www.hetbinnenhuysaruba.com
Avenida Milio Croes 26 - Dakota - Tel: 582-3374

Een antenne
hebben voor iets.
lets goed aanvoelen.

TE KOOP



Spaans Lagoenweg

Gelegen op loopafstand
van zee, dit goed onder-
houden huis, ideaal voor
watersport- en beach
liefhebbers.
Indeling: 3 slaapkamers
met airconditioning,
2 badkamers, studeer-
kamer, aangelegde tuin
(840 m²) met drip-systeem
en een vrijstaande was-
ruimte met een badkamer.

Afl. 444.000,-



Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

TE HUUR in : Williamstraat 11

Ruime woning met appartement te huur in de stad.
Woning: 3 slaapk., 2 badk., woonk., eetk. + keuken.
App.: 75 m2 woonk., keuken, slaapk. + badk.
Terrein ommuurd, aangelegde tuin en terras aanw.

Afl 2.750,- p/m beschikbaar in overleg

www.renthousearuba.com

TATTOO "THE TATTOO OP
VRIJDAG AVOND"

Kom elke vrijdag lekker feesten, beesten, dineren en
dansen op de Caribische zee!!!

- Inchecken om 19.30u op de Palm Pier, voor hotel Riu Palace.
- Varen, Dineren en Feesten & Dansen van 20.00u tot 2300u.
- Dansen, Feesten, drie verdiepingen glijbaan en de swing rope van 2300u tot 0000u, *zwemmen onder de sterren!*
- Barbeque Buffet verzorgt door Taste of Belgium
- Onze beroemde 1,2 en 3 dollar bar
- Geweldig entertainment met live on stage: MICHAEL JACKSON
- Deck 1: Dance en Party muziek, Deck 2: restaurant en cocktail bar, Deck 3: Back in time met Disco muziek
- Locals voor Afl 45,- dit is inclusief ons Barbeque Buffet
- Reserveer nu en BELEEF een spetterende avond met uw partner, vrienden & collega's!!!! Bel 5862010 (RESERVEREN IS NOODZAKELIJK)

"THE TATTOO No1 PARTY BOAT, ARUBA"

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
E-mail:
directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez
(coördinator)
Shade Cybulkiewicz
Alex Laclé
Arien Rasmijn

Amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)

Admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
avisoamigoe@setarnet.aw

Verkoop
sales@amigoe-aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly
Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Ady Thijsen: ‘MEP moet terug naar de kern’

ORANJESTAD — “We waren te los van elkaar. De campagnes van de kandidaten gingen langs elkaar heen en de onderlinge communicatie had beter moeten.” Juan ‘Ady’ Thijsen, fractievoorzitter en nummer zeven op de lijst van (MEP) vindt dat zijn partij na de verkiezingsnederlaag van afgelopen vrijdag zwaar toe is aan herevaluatie en vernieuwing.

“Ik ben zeker niet de enige die dat vindt en het is bij partijen overall ter wereld de normaalste zaak van de wereld dat je na een nederlaag als deze bij jezelf te rade gaat. Je moet, zeker in zo’n situatie, zelfkritiek kunnen hebben.” Thijsen vindt dat met name het solidariteitsprincipe van de sociaal-democratische partij enigszins is verwaterd. “Als je acht jaar lang in de regering hebt gezeten, dan voel je je stabiel, raken belangrijke dingen uit het oog. Terwijl je soms helemaal niet door hebt dat bepaalde dingen mislopen. Achteraf vraag je je af waarom het op bepaalde vlakken misging, waarom je in bepaalde districten stemmen hebt verloren. En dan realiseer je dat je misschien toch wat van je achterban bent weggeraakt. Je hebt mensen die zeggen dat ze voor je gaan stemmen, maar dit vaak alleen omdat ze respect voor je hebben en niet willen zeggen waar het op staat, om dan uiteindelijk tegen jou te stemmen. Zo is de politieke cultuur hier nou eenmaal.” Daarnaast waren er natuurlijk factoren buiten de



Juan ‘Ady’ Thijsen

partij, aldus Thijsen. “AVP heeft dingen beloofd aan een heleboel mensen waar onze partij recht tegenover stond, maar waar wel gehoor aan werd gegeven door mensen die bbo weg wilden hebben en Nederlanders die zich hier willen vestigen en Latino’s die hun gezin naar het eiland willen brengen.” Daarnaast zou de groene partij zich sterk hebben geprofileerd onder de jeugd. ‘Jongeren die in 2005 13 en 14 jaar oud waren en dit jaar voor het eerst mochten stemmen, hebben ze dit jaar direct op het schoolplein benaderd. Dat hebben ze beter gedaan dan wij.” Vol-

gens Thijsen moet de partij weer terug naar de kern, met veel meer directe communicatie met de aanhang, de lidernan di barrio (wijk-vertegenwoordigers) en met opleiding van nieuw kader. “Daar wil ik zeker aan bijdragen”, aldus Thijsen.

Savaneta Thijsen verloor zelf veel stemmen in zijn thuisdistrict Savaneta. “Ik ben door mijn verantwoordelijkheid als fractieleider vaak het doelwit geweest van persoonlijke aanvallen. Mensen kunnen lezen en geloven wat in bijvoorbeeld Diario wordt geschreven. Een

andere kandidaat die die last niet heeft, kan voordeel daaruit trekken in mijn district. Bij de achterban ligt dit weer anders. Zij kijken naar wat jij voor het district hebt gedaan in jouw regeerperiode. Feit is dat Savaneta achter is gebleven voor wat betreft ontwikkeling. Daar kunnen we niet omheen. Maar je moet ook kijken naar mijn functie. Als parlementariër kijk ik naar zaken die het hele eiland aangaan. Het oude denken van dat een Statenlid direct toeziet op de ontwikkeling van zijn of haar district gaat gewoonweg niet op.”

Foto: Arvin Roomijn

Post Aruba volgend jaar uit de rode cijfers

ORANJESTAD — Post Aruba is volgend jaar uit de rode cijfers ondanks het geen subsidie meer krijgt van de overheid. Dit zei directeur Kees van Nederkassel tijdens een interview bij het in ontvangst nemen van nieuwe bestelwagens en scooters bij autodealer R.E. Yrasquin & Sons.

“Toen we vier jaar geleden als een NV startten, begonnen we met veel problemen” aldus Van Nederkassel. Hij zegt dat Post Aruba volgend jaar ‘op de zwarte lijn’ komt. Hiermee bedoelt hij dat het bedrijf goed draait en zonder subsidie verder kan. Post Aruba van plan hun diensten te gaan uitbreiden omdat mensen steeds minder gebruik maken van brievenpost. “Dit wordt een probleem, maar levert ook nieuwe kansen op.” Nu dat de brievenpost langzaam verdwijnt, wil het postkantoor e-commerce en e-post

verder doorontwikkelen. Daarnaast wil Post Aruba zich ook gaan richten op het aanbieden van spoedpakketten en aangetekende stukken. Waar Post Aruba het meeste geld mee maakt, zijn de loketten van geldtransfer bedrijf Western Union en de briefbestellingen van banken en utility bedrijven. Van Nederkassel merkt een grote verandering op tegenover vijf jaar geleden. “Toen waren er niet zoveel flyers en reclamebladen.” Volgens van Nederkassel maken steeds meer bedrijven gebruik van marketing door folders en reclamebladen te versturen per post. Over de service van Post Aruba zegt van Nederkassel dat het beter kan. Zo zouden er veel mensen zijn die klagen dat hun post niet aankomt. Aan de andere kant zegt de directeur dat veel mensen niet meewerken. Zo zijn er veel mensen die geen postbus hebben of die grote honden hebben

waardoor de postbezorgers niet bij de brievenbus kunnen komen. Vaak zetten mensen ook het verkeerde adres op de brieven. Nieuwe bestelwagens Nederkassel nam gisteren de nieuwe auto’s in ontvangst. De oude auto’s werden vervangen voor nieuwe omdat het leasecontract eindigde. Ook kreeg Post Aruba acht nieuwe scooters. Volgend jaar schaft het bedrijf 24 nieuwe scooters en twee grote bestelwagens aan om in de toekomst ook pakketten thuis af te leveren. Er wordt steeds meer gebruik gemaakt van de scooters omdat dit volgens de bezorgers handiger is om overal te komen. Van Nederkassel is heel blij met de nieuwe auto’s. “De auto’s met automaat zijn handiger voor het verkeer op het eiland. Door de bevolkingsdichtheid loopt het verkeer vaak vast en hiervoor zijn deze auto’s handiger.”

Marapin: Bbo niet meer dan keuzevraagstuk

ORANJESTAD — Het wel of niet afschaffen van de bbo is niet meer dan een keuzevraagstuk, aldus Ben Marapin, voorzitter van de Sociaal Economische Raad (SER). “Twee jaar geleden bestond bbo niet eens. Het is een keuze die je maakt.

De regering koos toender tijd voor bbo als middel om inkomsten te genereren. Haal je het weg dan moet je het opvangen, zij het door je inkomsten te verhogen of je uitgaven te verlagen. De SER heeft altijd gepleit

voor lagere uitgaven, en in het bijzonder personeelsuitgaven”, aldus Marapin, die ervan uitgeaat dat, mocht het zover komen dat bbo daadwerkelijk wordt afgeschaft, er ook meteen een alternatief wordt aangedragen om het verlies aan inkomsten op te vangen. Sowieso moet het wetsvoorstel bij de SER langs zodat zij daar advies daarover kan geven. Marapin zegt tevreden te zijn over het gesprek dat hij had met de gouverneur over de beleidsprioriteiten die de

SER graag zou willen zien in de regeerperiode tot en met 2013. “We hebben het met name natuurlijk gehad over de sociaal-economische vraagstukken waar Aruba nu en in de toekomst mee te maken zal hebben.

Het moge geen geheim zijn dat we heel lang hebben stilgestaan bij de problematiek rond AZV en AOV.” De nieuwe nota ‘Beleidsprioriteiten’ van de Sociaal Economische Raad wordt over een paar weken openbaar gemaakt.

‘Tegen illegale verhoging minimumloon’

ORANJESTAD — “Wij zijn niet tegen het recht van werknemers op verhoging van het minimumloon, alleen moet dit wel volgens wettelijke regels en procedures verlopen.” Dit zegt de Kamer van Koophandel (KvK) in een reactie op uitspraken van minister van Arbeid, Cultuur en Sport Ramon Lee (MEP). De Kamer heeft een kort geding aangespannen tegen het ministerie over de verhoging van het minimumloon met 3,1 procent op 1 juli 2009. De wetwijziging werd op 21 juli bekend gemaakt, drie weken nadat hij van kracht ging. Werkgeversorganisatie Aruba Trade & Industry Association ATIA noemde dat destijds ‘zeer ongebruikelijk’. Net als ATIA vroeg ook de Kamer zich af of de Sociaal Economi-

sche Raad (SER) door de regering om advies is gevraagd over de verhoging. Het kort geding zou morgen dienen, maar is om onbekende reden uitgesteld. Een nieuwe datum voor behandeling is nog niet bekend gemaakt. Volgens Lee zou de Kamer echter uit antipathie jegens MEP handelen. De minister noemde hierbij onder meer het feit dat de broer van KvK-voorzitter Edwin Roos nummer 20 staat op de lijst van AVP. “Ook is hij directe familie van nummer 29 op de AVP-lijst Juan David Yrasquin”, aldus Lee. De Kamer van Koophandel laat echter weten dat zij, als vertegenwoordiger van industrie en commercie, juist de taak heeft om eventuele misstanden aan te pakken. “Bovendien is

de gang naar de rechter een fundamenteel recht van elk natuurlijk- en rechtspersoon om geschillen op te lossen.” De KvK vindt het jammer dat er in regeringskringen ‘zo emotioneel’ wordt gereageerd. Hoewel de Kamer nu inhoudelijk niets kwijt wil over de zaak ‘om het rechtsproces niet te verstoren’, liet ze destijds weten de verhoging te betreuren. “De maatregel komt uiterst ongelukkig in deze tijd van crisis”, zei de Kamer. “Het is niet te verantwoorden, kijkende naar de inflatie noch om de economie te stimuleren. Het veroorzaakt juist meer werkloosheid nu verschillend bedrijven al in de gevarenzone verkeren. Deze worden hierdoor gedwongen om meer mensen te ontslaan om zo de kosten te drukken.”

CBB: Overweeg elektronisch stemmen

ORANJESTAD — In een eerste analyse over de verkiezingscampagne en de verkiezingsdag, is Comision Bon Boluntad (CBB) overwegend positief. Elektronisch stemmen is overigens wel iets dat overwogen moet worden, concludeert de commissie die op een goed verloop van de verkiezingen toeziet.

Voor al over de verkiezingsdag zelf is de commissie erg te spreken. Deze verliep in haar ogen in een ‘rustige, relaxte sfeer’. Problemen bij enkele stembureaus – die openden later – is voor CBB een aanwijzing dat er toch nagedacht moet worden over het invoeren van elektronisch stemmen. “Het huidige systeem is transparanter, maar het brengt ook veel wachttijd met zich mee.” Voorzitter van de Electorale Raad Hubert Maduro, liet

eerder al weten niet zoveel nut te zien in het automatiseren van het stemproces. Het zou te kostbaar zijn omdat er relatief te weinig, voor Aruba eens in de vier jaar, gebruik van zou worden gemaakt, aldus Maduro.

Andere klachten over de kwaliteit van de rode potlood, wijst CBB overigens af. “Dat is de afgelopen zestig jaar nooit een kwestie geweest. De commissie pleit er wel voor om het publiek van te voren beter voor te lichten over het stemproces en dat de stembureaus beter kunnen communiceren met het Hoofdstembureau. Ook mogen de kiesmedewerkers meer voorbereid worden, aldus CBB, en is een evaluatie achteraf aan te bevelen om zaken voor de volgende verkiezingen beter aan te pakken.

Charter Gol nu lijnvlucht

ORANJESTAD/WILLEMSTAD — De chartervluchten van de Braziliaanse luchtvaartmaatschappij Gol vanuit Sao Paulo via Caracas naar Aruba, zitten vanaf komende zondag vast in het schema. Op de lijnvlucht mag de maatschappij ook passagiers oppikken in de Venezolaanse hoofdstad met bestemming Aruba en vice versa.

Voor de route Caracas-Aruba verkreeg Gol de zogeheten vijfde vrijheidsrechten. De ticketverkoop is maandag begonnen, meldt Air Transport Intelligence News. Dat de autoriteiten van Venezuela toestemmingen hebben gegeven aan een buitenlandse maatschappij op de route naar Aruba, mag bijzonder heten. De maatschappij concurreert op deze vlucht rechtstreeks met Aserca en Avior

die ook op Aruba vliegen. Aruba en Curaçao zijn sinds deze week opgenomen op de website van Gol als Caribische bestemmingen. De vluchten kunnen online worden geboekt. Voorheen waren de Caribische bestemmingen slechts als onderdeel van een vakantiepackage via reisagenten in Brazilië te boeken. Gol heeft nog niet bekendgemaakt ook lijnvluchten naar Curaçao te gaan starten. Sinds eind juni voert Gol driehoeksvluchten uit vanuit de hoofdstad Brazilië. Maar ook de wekelijkse vlucht Brazilië-Curaçao-Aruba-Brazilië staat nu in het schema als lijnverbinding. Beide vluchten worden uitgevoerd met een Boeing 737-800. De vlucht Sao Paulo-Aruba vliegt onder de merknaam Vlieg, een volle dochter van Gol.

Terugroepactie Toyota veroorzaakt paniek

ORANJESTAD — Het terugroepen van 3,8 miljoen Toyota’s heeft vanochtend tot enige paniek geleid bij autobezitters. De telefoon bij Garage Cordia stond roodgloeiend met bezorgde klanten die wilden weten of zij met hun auto mogelijk gevaar liepen. Enkele klanten zijn zelfs zover gegaan om op eigen houtje de vloermatten ‘uit hun auto te rukken’, vertelt Hans Schnog, directeur van Toyota-importeur Garage Cordia. Schnog is dan ook woedend op ochtendblad Awemainta, die vandaag een ‘sensational artikel’ over de recall publiceerden. Hierin werden autobezitters van bepaalde

modellen aangeraden om de vloerbedekking aan de chauffeurskant te verwijderen. “Ik heb hem (Toko Winklaar van Awemainta, red.) en Toyota een brief gestuurd, want dit kan natuurlijk niet. Ze hebben niet eens contact met ons opgenomen om te kijken wat er aan de hand is.” “Niemand hier hoeft de vloermatten van zijn auto te trekken. Er is absoluut geen reden tot paniek, op Aruba is het helemaal niet aan de orde.” Zo verzekert Hans Schnog bezorgde klanten. Zoals gisteren in deze krant vermeld stond, roept Japanse autofabrikant Toyota in de Verenigde Staten ongeveer 3,8 auto’s terug.

Er zou een probleem zijn met bepaalde typen vloermatten. Het risico bestaat dat deze matten loskomen en problemen veroorzaken met het gaspedaal. Mogelijk zijn er al enkele personen in de VS hierdoor verongelukt. Schnog wil zijn klanten graag geruststellen en laat weten dat er op het eiland dus niets aan de hand is. “Het gaat om dealermatten, en dat type gebruiken we hier niet”, aldus de directeur. “Bovendien worden hier bijna geen van de betrokken modellen geïmporteerd.” Ook laat hij weten dat het niet om personenauto’s gaat. “Die hebben een ander soort gaspedaal.”

ORANJESTAD — Staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Ank Bijleveld-Schouten (CDA) organiseert een symposiumreeks met als titel De Toekomst van het Koninkrijk. De reeks bestaat uit een studentendebat met de titel Het belang van het Koninkrijk voor de toekomst op 15 oktober en het symposium De gezamenlijke waarden van het Koninkrijk op 2 december.

De symposiumreeks vindt nu plaats in Nederland, maar in het voorjaar van 2010 zullen ook bijeenkomsten op Aruba en Curaçao plaatsvinden. Aanleiding voor de symposiumreeks zijn de staatkundige veranderingen binnen het Koninkrijk der Nederlanden die in volle gang zijn. Het land Nederlandse Antillen houdt dan op met bestaan en Curaçao en Sint Maarten gaan verder als zelfstandige landen binnen het Koninkrijk. Daarnaast worden Bonaire, Sint Eustatius en Saba een openbaar lichaam

binnen het Nederlandse staatsbestel. “De afronding van het proces komt in zicht, dus rijst de vraag: hoe ziet de toekomst van het Koninkrijk er uit?” aldus het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.

Het studentendebat zal zijn tussen Antilliaanse, Arubaanse en Nederlandse studenten en vindt donderdag 15 oktober plaats in het Museum voor Communicatie in Den Haag. De inleidingen van dit debat zullen worden verzorgd door voormalig minister-president van de Nederlandse Antillen Etienne Ys en voormalig minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Thom de Graaf, nu burgemeester van Nijmegen. Ook staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten zal volgens het ministerie hierbij aanwezig zijn. Overigens wint de beste debater een dag als adviseur van de staatssecretaris meelopen en degene met de leukste uitspraak wint twee kaarten voor het Koninkrijksconcert.

Kans om te discussiëren Volgens het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties is de reeks bedoeld als start van een discussie tussen de verschillende landen binnen het Koninkrijk over hun gedeelde toekomst. “Mensen met verschillende achtergronden en visies, afkomstig uit alle delen van het Koninkrijk wordt de kans geboden mee te discussiëren. De input van de bijeenkomsten zal bijdragen aan verdere visievorming over de toekomst van het Koninkrijk”, aldus het ministerie op de eigen website.

Verder zijn ook verschillende essayisten door het ministerie uitgenodigd om over dit onderwerp te schrijven. Deze bijdragen monden uit in een bundel. Het is bovendien ook mogelijk om via de website www.minbzk.nl zelf een bijdrage in de vorm van een column of tekst aan te leveren. “Aan het eind van de symposiumreeks worden naast de essays, ook de verslagen van

de diverse bijeenkomsten en de beste inzendingen toegevoegd aan de bundel”, aldus het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties.

Traktatie? Receptie? Banquet? Of Speciale gelegenheid?

PREMIUM
 Patechi's 10 smaken
 Croquetten 3 smaken
 Empanaditas 3 smaken
 Bitterballen, Cheeseballs, Ham & Cheeseballs

Caya G.F. "Beticco" Croes 42 Aruba
 Telefoon: (00297) 582-4242
 Columbusstraat 8-C | Punda Curaçao
 Telefoon: (005999) 461-7008

PPA: geen gezichtsverlies

ORANJESTAD — Partido Patriotico di Aruba (PPA) laat bij monde van Herbert Diaz, nummer 3 op de lijst weten, dat de uitslag van de verkiezingen ‘zeer teleurstellend’ voor de partij waren. De oranje partij, ontstaan uit een afsplitsing van AVP eind jaren veertig,

kreeg dit keer 611 stemmen. Bij de vorige verkiezingen in 2005 waren dat er nog 1092. “Hoewel we hebben verloren, kunnen we met opgeheven hoofd verder gaan omdat we een campagne op niveau hebben gevoerd. Deze had veel goede zaken, was uniek en transcendent voor Aruba.

Ik heb ervan overtuigd dat verschillende omstandigheden niet in ons voordeel waren.” Welke dat zijn, maakt de partij niet duidelijk. De partij feliciteert de winnende partijen en zegt te hopen dat de gekozen vertegenwoordigers een goede regering dan wel oppositie zullen vormen.

Overleden

Ms. Sybil Blair	15-09-2009
Sra.Lidia Suncion	22-09-2009
Maria A. Cristina	25-09-2009
Sofia B. Kock Werleman	25-09-2009
Elvicia Guervil	28-09-2009
Sra.Sofia Bernadette Kock-Werleman	28-09-2009
Sr.Venancio Esteban de Mey	28-09-2009
Sra.Vda.Ceferina "Ina" Gonzalez-Croes	28-09-2009
Antero Gil	30-09-2009
Herbert J. Ruiz	30-09-2009

*Je handen hebben voor ons gewerkt.
Je hart heeft voor ons geklopt.
Je ogen hebben ons tot het laatst gezocht.
Rust nu maar uit.*

De vele brieven, kaarten, bloemen, en warme woorden bij het afscheid van

Riemsdijk Willem Albert van den Berg Sr.

hebben ons diep ontroerd en waren voor ons allen een grote troost en steun.

Voor ons is het een fijne en troosterijke gedachte dat mijn echtgenoot en ons vader en opa in zijn leven voor veel mensen zo veel heeft betekend.

Daarom willen wij u langs deze weg hartelijk bedanken voor al uw medeleven en steun.

Familie van den Berg

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot vrijdagmiddag 02 oktober 2009 om 12.00 uur:

Weer: licht tot halfbewolkt. Morgen zal het voornamelijk gedurende de ochtenduren af en toe zwaarbewolkt worden.

Verwachte maximumtemperatuur: 33° C;
minimumtemperatuur: 26° C.

Zonsopgang: 06.25 uur; **zonsopgang:** 06.25 uur.

Wind: oostelijk en matig; windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Voornamelijk overdag, af en toe vrij krachtig in uitschieters; windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal de aangevoerde lucht in de onderste luchtlagen vrij droog zijn. Hierdoor wordt er geen significante bewolking en neerslag verwacht boven onze regio.

Zeecondities: met de verwachte golfhoogtes op open zee tussen 1.0 en 2.0 meter zullen de condities matig zijn.

Vooruitzichten tot zaterdagmiddag: overwegend half bewolkt met plaatselijk een regen- of onweersbui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	licht bewolkt	34	28	0.0
Bonaire	licht bewolkt	31	28	0.0
Curacao	licht bewolkt	33	28	0.0
St. Eustatius	licht bewolkt	32	27	0.0
St. Maarten	half bewolkt	31	27	0.0
Amsterdam	zwaarbewolkt	17	14	0.9
Atlanta	onbewolkt	23	12	0.0
Bogotá	zwaarbewolkt	20	06	0.0
Havana	onweer	33	25	sp
Kingston	niet ontvangen	--	--	--
Miami	zwaarbewolkt	29	24	0.5

Are YOU the Financial Professional we are looking for ?



DHL is the world's premier global delivery network, trailblazing express shipping in Aruba and over 220 countries and territories. DHL is the global market leader of the international express and logistics industry. DHL -ARUBA has an opening for the following position:

Accounting Supervisor

FUNCTION:

Supervise general accounting tasks. Responsible for A/R, A/P, Bank reconciliation, G/L, C/C, I/C, Monthly & Yearly closing. We use ACCPAC. Foreign travel may be part of the job.

REQUIREMENTS:

- At least MBO / EPI degree/knowledge
- Sense of responsibility and good working ethics
- Experience in the shipping/logistics industry is a plus
- Service oriented personality
- Own transport

WE OFFER:

- An excellent salary
- Bonus based on on-time reporting
- Secondary benefits
- Opportunity to grow in our group of companies.
- A pleasant and dynamic work atmosphere

If you believe you have what it takes to become part of our team, please send your application / CV to **DHL-ARUBA NV**, att. C. Tilma Wayaca 45, Oranjestad, Aruba or via email:

APPLICATIONS@DHL-Aruba.com.

**Total Finance**
H.J. RUIZ N.V.



"Be a yama mi Señor y mi a contesta Be"
Laga mi bira pa semper den Be cas y sconde bou di bo hatanan"

Cu tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos a tuma nota di fayecimento di:

Sr. Herbert Jacob Ruiz,
mihor conoci como "Jebo".
"Fundador di H.J.Ruiz N.V. y tata di nos Co-Director Gregory Geerman"

Nos mas sincero palabra di condolencia na Gregory Geerman y famia Ruiz ,
hopi forza den e dianan difícil aki.

Cu"Jebo" sosega na Paz.

Oficina di Total Finance lo ta sera diaviena 2 di October 2009.



ANNOUNCEMENT

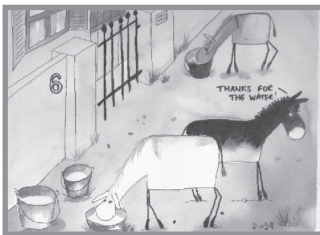
RULES FOR BUYING GAS CYLINDERS AT THE PLANT

For security reasons and to protect our customers **effective October 1, 2009** all customers registered at Arugas who want to purchase **100 lbs** cylinders at our plant will be asked to show a proper identification, either a cedula or driver's license. **Without proper identification no purchase will be possible.**

Persons who have not brought a valid identification will be offered home delivery of their order to the address **registered** with Arugas.

The persons buying a **100 lbs** cylind for someone else are required to show the **ID of the other registered customer.** Arugas trust on its customers understanding for any inconvenience this may cause.

Barcadera, September 22, 2009
Management
Arugas

**Donkey Sanctuary Aruba**

Open:
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 - 5684091 - 9659977



SLOW DOWN
SAVE A
DONKEY!

**Fundacion Pro Lechi Mama**
Diasabra, 3 OCT 2009

**Quintessence BREASTFEEDING Challenge**



Mamanan reserva 3 di october pa pone un record bunita di mama cu ta duna yiu lech'i pecho simultaneamente! E ta bay bira un evento ameno y yen di sorpresa.

Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
9.30 AM - 1.00 PM
Tur mama participante ta ricibi free parking.

"Tur baby ta conta!"



Pa participa simplemente manda un e-mail na **prolechimama@hotmail.com** of yama **593-2682** of **593-4444**.
Pa mama nan cu ta inscribi pa participa cu e 'challenge' no ta wordo cobra pa haci uso di e parkeo na **Paseo Herencia** ariba dia di e evento.

Quintessence FOUNDATION
Pro Lechi Mama
Tashara Vries

Paolo Inocencia - 2009

**hunkemöller**



3^e BH GRATIS*

Paseo Herencia Mall
From October 1st till October 29th

Biba mihor

Table of Interest Rates

Savings Accounts

Personal Savings Passbook
• Florin **2.00% p.a.**

Non-personal Savings Passbook
• Florin **1.00% p.a.**

Personal Savings Passbook
• U.S. Dollar **0.25% p.a.**

Youth Savings Plan
• Florin **3.00% p.a.**

Vacation Savings Plan
Employees Commercial Customers **2.00% p.a.**

Effective Date October 1, 2009



Caya G.F. Betico Croes 53, Oranjestad • Tel: 582-3118
www.cmbnv.com

The relationship between Caribbean Mercantile Bank N.V. and its customers is governed by the bank's "General Conditions".

**KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA**

**CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA**

DE KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA maakt bekend dat conform het bepaalde bij art. 19 van de Kiesverordening Kamer van Koophandel en Nijverheid het tijdvak voor de

KANDIDAATSTELLING

met betrekking tot de verkiezing van de leden van de Kamer is vastgesteld van **1 t/m 14 november 2009**.

De wegens periodieke afreding ontstane vacatures voor de termijn van 1 januari 2010 t/m 31 december 2012 zijn als volgt:

één (1) lid voor het KLEINBEDRIJF
twee (2) leden voor het GROOTBEDRIJF

Gedurende voornoemd tijdvak van (veertien) 14 dagen kunnen ter Secretarie der Kamer op werkdagen van 09.00 uur 's ochtends tot 12.00 uur 's middags, kandidaten worden opgegeven door indiening van een opgave, ondertekend door tenminste (vijftien) 15 kiezers die bevoegd zijn deel te nemen aan de verkiezing waarvoor de kandidaatstelling is geschied en vergezeld van een schriftelijke verklaring van de kandidaat, dat deze bereid is de kandidatuur te aanvaarden. Elke opgave mag slechts de naam van één (1) kandidaat bevatten.

De formulieren voor opgave van kandidaten en voor de schriftelijke verklaringen zijn vanaf heden kosteloos voor de kiezers verkrijgbaar op het kantoor van de Kamer, J.E. Irausquin Blvd. 10. Inlevering van de opgave van kandidaten geschiedt persoonlijk door één der ondertekenaars.

Open dag Aruba Animal Shelter

ORANJESTAD — Komen- de zondag, 4 oktober, is het Werelddierendag. Op deze dag staat traditiegetrouw de deur van Aruba Animal Shelter open voor alle belangstellenden. Maar liefst 15 puppy's en 15 volwassen honden en ongeveer 15 katten wachten in het asiel op een nieuw baasje.

Op dit moment huisvest het asiel veel dieren, deels omdat zondag de open dag wordt georganiseerd. Verreweg de meeste dieren komen via het zogenaamde afmaakhok in het asiel terecht. Iedere ochtend gaan de vrijwilligers van Aruba Animal Shelter het afmaakhok in om een selectie te maken van de dieren die daar zijn achtergelaten. “Dit is echt het minst leuke aan dit werk, en het komt iedere dag weer terug”, vertelt een van de vrijwilligers van het asiel. “Bij de selectie kijken we of de dieren gezond zijn. Hebben ze geen huidproblemen? Of is het duidelijk dat een dier veel medicijnen nodig heeft om te kunnen overleven. We kijken ook of ze verkoopbaar zijn. De ene hond of kat ‘doet’ het nu



Foto: Yvonne Leijdekkers

Deze honden van Aruba Animal Shelter hopen snel een nieuw baasje te krijgen.

eenmaal beter dan de andere.” Hartworm is een groot probleem. Als blijkt dat een hond hartwormen heeft, dan moeten ze de beslissing nemen om het dier in te laten slapen. “Het is erg kostbaar om een hond die hartwormen heeft te behandelen en daarnaast is het helemaal niet zeker of het beestje het wel redt.” Als er Parvo heerst, dan worden er

al helemaal geen honden opgenomen, omdat de kans dat ze het overleven bijna nihil is. Dagelijks komt de Veterinaire Dienst van de overheid langs om de katten en de honden die nog in het afmaakhok zitten, af te maken. De vrijwilligers benadrukken dat zij geen dieren laten inslapen. “Dit is de verantwoordelijkheid van de overheid.”

Alle honden en katten blijven in het asiel totdat ze een nieuw baasje hebben gevonden. “In sommige gevallen hebben we een hond of kat hier wel twee jaar. Maar hier gaat de regel niet op dat als ze twaalf weken in het asiel zitten en nog geen nieuw huis hebben gevonden dat ze afgemaakt worden.” Het adopteren van een hond

kost 150 florin. Hiervoor heeft het beestje zijn eerste vaccinatie gehad, wordt de hond gecastreerd of gesteriliseerd en bij honden ouder dan zes maanden is er ook een bloedtest afgenomen, zodat de nieuwe eigenaar zeker weet dat het beest geen ziektes onder de leden heeft. Voor katten geldt hetzelfde. En kat adopteren kost 55 florin. Dit is een

fractie van de werkelijke kosten, aldus het asiel

enthousiast en zetten zich met veel liefde in voor deze dieren. Toch hebben ze altijd tekort aan mensen die een handje willen helpen. Het asiel is open van maandag tot en met zaterdag van 8 uur ’s ochtends tot 12 uur ’s middags. Zondags zijn ze gesloten voor publiek maar de dieren worden dan natuurlijk wel verzorgd.

Open dag

De open dag wordt komende zondag georganiseerd van 10 uur ’s ochtend tot 4 uur ’s middags. Naast dat de honden en katten natuurlijk allemaal op zoek zijn naar een nieuw baasje, zijn er nog allemaal andere activiteiten georganiseerd. Zo is er voor het eerst een rommelmarkt en kunnen de kinderen zich vermaken op de trampoline, zijn er Oud-Hollandse spelletjes en is er onder andere een grabbelton. Ook wordt er wordt een loterij gehouden en er is een barbecue. Aruba Animal Shelter is gehuisvest op Wayaca 128b.

Voorlichtingscampagne epilepsie van start

ORANJESTAD — Stichting Epilepsie Aruba (SEA) hield afgelopen dinsdag een informatieavond over epilepsie. Deze informatieavond werd op de kleuterschool Paraiso gehouden en onder de aanwezigen waren leerkrachten van kleuter- en basisscholen en ouders van de leerlingen, in totaal ongeveer 60 bezoekers.

Met deze eerste informatie- avond is het project om alle scholen voor te lichten over epilepsie van start gegaan. Het doel van dit project is om leerkrachten en ouders beter voor te bereiden op het begeleiden van kinderen met epilepsie. Zo legt de stichting uit dat een kind dat een epileptische aanval gaat

krijgen, eerst een zogeheten ‘moment van absence’ heeft. Dit houdt in dat het kind voor ongeveer vijf seconde afdwaalt van wat hij aan het doen is. Dit kan lijken alsof het kind niet aan het opletten is, maar dit is eigenlijk een sein dat er een epileptische aanval aankomt, aldus de stichting. Tijdens de presentatie werden onder andere de symptomen besproken en ook werden er tips gegeven over wat gedaan kan worden bij een epileptische aanval. Symptomen zijn: lichte aanvallen waarbij er kortdurende (tot 30 seconden) absences voortreden, die gevaarlijk kunnen zijn omdat ze ongelukken kunnen veroorzaken. Bij epilepsie kunnen zich ook grote aanvallen optreden, dan is er sprake van ge-

voelsstoornissen, convulsie en verminderd bewustzijn. Als laatste is er de status epilepticus. Dan houdt de epilepsieaanval aan of treden snel opeenvolgende aanvallen op waartussen geen herstel van bewustzijn meer is. Tips die door SEA gegeven werden zijn onder andere om het hoofd van het kind vast te houden bij een aanval, zodat het niet met zijn hoofd op de grond slaat. En als er op tijd een aanval wordt geconstateerd, dan kan de ouder iets tussen het gebit plaatsen om te voorkomen dat de patiënt zijn tong bijt en verwondt. De organisatoren Lilian Boekhoudt en voorzitter van de stichting Maryla Solognier lieten achteraf hun tevredenheid blijken over de opkomst bij de informatieavond.

Voetballen met ezels

ORANJESTAD — De jaarlijkse familiedag van Donkey Sanctuary wordt dit jaar op zondag 4 oktober gehouden. Tijdens deze familiedag worden de bezoekers op verschillende manieren vermaakt. Zo is er een springkussen, clowns en kan er geschilderd worden.

Ook wordt er eten en drank verkocht. De ouders kunnen gebruikmaken van de gelegenheid om foto’s te maken van hun kinderen op de ezeltjes. De ezeltjes mogen ook met appels en worteltjes gevoed worden. Daarnaast mogen de kinderen een kokosnoot meenemen om voetbal te spelen met de ezeltjes. De familiedag begint om tien uur ’s ochtends en eindigt om drie uur ’s middags. Voor meer informatie over deze familiedag kan er contact worden opgenomen met de ezelopvang op telefoonnummer 593-2933.

Hoevertsz ontmoet Michelle Obama



ORANJESTAD — Nicole Hoevertsz heeft deze week een ontmoeting gehad met Michelle Obama, vrouw van de Amerikaanse president Barack Obama. Hoevertsz is als voorzitter van het Arubaanse Olympisch Comité (COA) aanwezig bij een congres van het Internationaal Olympisch Comité (IOC) in Kopenhagen, Denemarken. Vrijdag 2 oktober maakt IOC bekend, welke stad de Olympische Spelen van 2016 mag organiseren. Kandidaten zijn Rio de Janeiro, Chicago, Madrid en Tokio. Favorieten zijn Rio en Chicago. Michelle leidt de lobby voor Chicago en krijgt vrijdag gezelschap van haar man Barack. Ook de beroemde talkshoupresentatrice Oprah Winfrey is in Kopenhagen om de kandidatuur van ‘haar stad’ te ondersteunen. Behalve met Michelle Obama sprak Hoevertsz ook nog met koningin Sofia van Spanje, die lobbyt voor Madrid. De voorzitter van COA nodigde de vorstin uit om een bezoek te brengen aan ons eiland.

Workshop ‘lezen stimuleren’

ORANJESTAD — In het kader van de kinderboekenweek in november organiseert Biblioteca Nacional van 19 tot 22 oktober een workshop voor basisschool-leerkrachten om kinderen te stimuleren boeken te lezen. De cursus heeft als doel om de leerkracht te inspireren zodat op een kritische en creatieve manier het thema van de kinderboekenweek overgebracht kan worden, aldus de bibliotheek. Het thema van de kinderboekenweek dit jaar is ‘Lesabuki, nos cos dushi’ (lezen is onze lekkernij). Bovendien wordt er aandacht besteed aan diverse aspecten van voeding zoals gezond eten en snoepen. De workshop haakt hierop in en geeft leerkrachten aanwijzingen om kinderen te stimuleren om zowel te lezen als gezond te eten. Ook wordt aandacht geschonken aan manieren om de sfeer rondom het lezen gezellig te maken, exposeren van materiaal om gezond eten en beweging te bevorderen, activiteiten organiseren rondom

het thema en het gebruik van spreuken en gezegden. De twee uur durende workshops worden in de bibliotheek van Oranjestad en San Nicolas gehouden. Elke basisschool kan maximaal vier leerkrachten afvaardigen. In Oranjestad worden de workshops gehouden op 19 en 21 oktober van drie tot vijf uur ’s middags. De workshops in San Nicolas zijn op 20 en 22 oktober op dezelfde tijd. Voor inschrijvingen kan men terecht bij Biblioteca Nacional.

Van Esdonk exposeert in Het Binnenhuys

ORANJESTAD — Het Binnenhuys opent vandaag de expositie *Impressions* van Marco van Esdonk. Op de openingsavond vanaf zes uur ’s avonds zijn kunstliefhebbers welkom om onder het genot van een hapje en een drankje te genieten van schilderijen en beeldhouwwerken van deze kunstenaar.

Een schilderij komt bij Van Esdonk voornamelijk voort uit intuïtie. Vanuit een basisidee, waarbij mens en natuur een grote rol spelen, werkt ze het idee al schil-

derend verder uit, aldus de kunstenares. Van Esdonk werd in 1956 geboren in het zuiden van Nederland. Het tekenen heeft haar al van jongs af aan geboeid, maar het bleef alleen bij het volgen van wat cursussen. In de periode van 1990-1994, toen ze op Curaçao verbleef, nam ze lessen bij de Akademia di Arte. Ze werd vooral getroffen door de cultuur en kleuren die ze probeerde te verwerken in haar schilderijen. Toen ze van 1996 tot 1998 in Suriname verbleef, werd het echt serieus. De opleiding bij het

Nola Hatterman-instituut vormt de echte basis voor haar hedendaags werk. Sinds januari woont Van Esdonk op Aruba. Het werk op deze expositie is dit jaar gemaakt waarbij de kunstenaar, door de keuze van de onderwerpen en het gebruik van felle kleuren, laat zien hoe ze haar eerste ervaringen op het eiland heeft beleefd. De expositie is te bezichtigen tot 26 november van dinsdag tot en met zaterdag van tien uur ’s morgens en vijf uur ’s avonds bij het Binnenhuys aan de Avenida Milio Croes 26.

Winnaar verkiezingsquiz Ban Vota!



Foto: Mariëska Bachis

Winnaar ‘Wijkie’ Wever nam gisteren zijn prijs in ontvangst.

ORANJESTAD — Amigoe Aruba heeft gisteren de prijswinnaar van de verkiezingsquiz voor volwassenen uit de verkiezingsbijlage Ban Vota! bekendgemaakt. Alle lezers van achttien jaar en ouder konden meedoen met de quiz en daarbij kans maken op een jaarabonnement op deze krant. ‘Wijkie’ Wever is de gelukkigste winnaar geworden. Hij mocht dus gisterenmiddag het jaarabonnement in ontvangst komen nemen bij het kantoor aan de Bilderdijkstraat in Oranjestad. De quiz vond hij ‘niet heel erg

moelijk’, omdat hij altijd geïnteresseerd is geweest in de politiek. Wever is toevallig al een trouwe lezer van Amigoe en kan nu gratis een jaar genieten van zijn vaste krant. Met een lach probeerde de winnaar er zelfs nog een extraatje uit te halen: “Het is toch voor vier jaar, hè? Een hele regeringsperiode!”

Voor iedereen die toch even wil weten of zij/hij de quiz goed heeft gemaakt, geeft Amigoe de antwoorden vrij. Daarbij is het belangrijk te weten dat er een fout is gemaakt in de quiz.

De eerste officiële Statenverkiezingen waren niet in 1985, maar 1989. Uit de Eilandverkiezing van ’85 is wel de eerste regering van Aruba voortgekomen. Hiermee is vanzelfsprekend rekening gehouden in de antwoorden. 1: Het is dit jaar het zevende verkiezingsjaar. 2: In 1994 speelde het Wereldkampioenschap voetbal zich af. 3: De vrouw op de foto is Helen Lejuez, partijleider van de partij Corona in 1993. 4: AVP en MEP behaalden in 1993 beide 9 zetels. 5: In 1985 deden vijf partijen mee. 6: Lijsttrekker

Duidelijke winst Real Madrid, afgang AC Milan

MILAAN/MADRID — Real Madrid heeft in de Champions League gisteren goede zaken gedaan. De Spaanse topclub won het tweede groepsduel ruimschoots met 3-0 van Olympique Marseille en zag in de andere groepswedstrijd de grootste concurrent AC Milan in eigen stadion voor schut gaan tegen FC Zürich: 0-1.

Chelsea behaalde in groep D de tweede zege door op Cyprus Apoel Nicosia met 1-0 te verslaan. Porto is voorlopig de enige bedreiger op twee punten. De Portugezen versloegen Atletico Madrid met 2-0. Volgens eigenaar en premier Silvio Berlusconi is het huidige AC Milan, elfde in de Serie A, een regelrechte ramp. De flamboyante Italiaan kreeg gisteren zijn gelijk. De Italiaanse topclub bakte er, net als in de competitie, niets van tegen het beperkte FC Zürich. De nieuwe trainer Leonardo kan zijn ontslagbrief na de onthutsende wedstrijd tegen de Zwitsers eigenlijk zelf wel schrijven.

Zürich, eerder op eigen terrein door Real Madrid met 5-3 aan de kant geschoven, nam in Milaan in de tiende minuut brutaal de leiding. De Finse reus Hannu Tiainen, een 33-jarige verdediger, raakte de bal uit een hoekschop magistraal met

de hak en San Siro keek met verbijstering naar de tref-fer. Daarna bleek de zwakte van het huidige Milan. De ploeg kreeg een paar kansjes. Op die momenten faalde goaltjesdief Filippo Inzaghi. Klaas Jan Huntelaar zat op de bank en bleef daar ondanks de achterstand de hele wedstrijd zitten. Clarence Seedorf moest na de rust in de kleedkamer blijven. De nederlaag van Milan had in groep C niet eens hele grote gevolgen. Real Madrid won, na een moeizame eerste helft, ruim van Olympique Marseille (3-0) en heeft als enige in de groep de volle score te pakken. De Madri-lenen, met Rafael van der Vaart en Royston Drenthe de hele wedstrijd op de bank, namen pas in de tweede helft afstand. Cristiano Ronaldo tekende in de 58e minuut voor 1-0, drie minuten later zorgde Kaka vanaf de stip voor 2-0. Diawarra van Marseille had even daarvoor rood gekregen. Ronaldo liet kort na de 2-0 de derde



Photo:AFP

Madrileen Karim Benzama met een prachtige uithaal.

Spaanse treffer volgen. In groep B leek VfL Wolfs-

burg op Old Trafford even op weg naar een sensatie. De

Duitse kampioen hield Manchester United in de eerste

helft eenvoudig van de doelpunten af en scoorde zelf

Ajax zonder Van 't Schip

AMSTERDAM — Ajax is gisteren zonder John van 't Schip naar Brussel gereisd voor de uitwedstrijd in de Europa League tegen Anderlecht. De assistent-trainer heeft van de leiding van de Amsterdamse club toestemming gekregen om thuis te blijven.

Van 't Schip kan bij Melbourne Heart aan de slag als hoofdtrainer. Hij mag van Ajax met de club uit Australië praten. Van 't Schip wilde liever niet mee naar Brussel omdat hij de voorbereiding van de ploeg op de komende duels met Anderlecht (vandaag) en Roda JC (zondag) niet wil verstoren. Hij reist mogelijk op korte termijn naar Melbourne. Ajax keert na het duel met Anderlecht niet meer terug naar Amsterdam, maar bereidt zich in Limburg voor op de competitiewedstrijd bij Roda JC. Trainer Martin Jol heeft in de aanloop naar het duel met Anderlecht nog wel de beschikking over zijn eerste assistent Danny Blind. “Natuurlijk is het jammer als Van 't Schip weg gaat”, stelde Jol. “Hij is een echte Ajacied, maar Australië heeft een enorme aantrekkingskracht op veel mensen. Het schijnt een heel mooi land te zijn. We wachten af en kijken wel hoe we een eventueel vertrek van Van 't Schip oplossen.”

Murray meldt zich af

TOKIO — De Britse tennisser Andy Murray neemt langer de tijd om zijn geblesseerde pols te laten genezen. De nummer drie van de wereld heeft zich om die reden teruggetrokken voor het toernooi in Tokio, dat volgende week begint.

“Op advies van de artsen slaat hij Tokio over”, luidt een verklaring op zijn website. Murray liep de polsblesure op tijdens de US Open en de kwaal verergerde tijdens het Daviscupduel met Polen. Voor Tokio komt de afmelding van Murray hoogst ongelegen. Wereldranglijstaanvoerder Roger Federer zegde eerder al af voor het toernooi in de Japanse hoofdstad. De Argentijn Juan Martin del Potro, winnaar van de US Open, is nu als eerste geplaatst in Tokio.

Owen drie weken rust

MANCHESTER — Michael Owen heeft gisteren in de Champions League-wedstrijd van Manchester United tegen VfL Wolfsburg opnieuw last gekregen van zijn lies. De Engelse spits moest zich al na twintig minuten laten vervangen en heeft volgens manager Alex Ferguson twee tot drie weken rust nodig om te herstellen. Owen kreeg afgelopen week-ende op de training last van zijn lies. Maandag en dinsdag deed de 29-jarige aanval-ler het daarom rustig aan. “Hij dacht weer in orde te zijn voor

de wedstrijd tegen Wolfsburg”, verklaarde Ferguson de basissplaats van Owen tegen de kampioen van Duitsland. “Maar een lies is een lies en op de natte ondergrond kreeg hij bij het draaien weer last. Daarom hebben we hem naar de kant gehaald.” Manchester United won de wedstrijd uiteindelijk met 2-1. Volgens Ferguson gaat het niet om een zware blessure. “Ik denk dat hij twee tot drie weken rust nodig heeft. Gelukkig is Michael verder fit en dus denk ik niet dat hij zich veel zorgen hoeft te maken.”

Op jacht naar punten

RIJSWIJK — Voor de vier Nederlandse voetbalclubs die uitkomen in de Europa League staat vanavond de tweede groepswedstrijd op het programma. Ajax heeft op papier de zwaarste tegenstander. De Amsterdammers gaan in Brussel op bezoek bij Anderlecht, de koploper in de Belgische eerste klasse. De wedstrijd in het Constant Vanden Stock-stadion begint om 21.05 uur.

Ajax kwam in zijn eerste wedstrijd in groep A niet verder dan 0-0 tegen het bescheiden Timisoara uit Roemenië. Anderlecht pakte drie punten bij Dinamo Zagreb. Ajax stuit bij de

tegenstander onder meer op Mbark Boussoufa, de Marokkaan die zijn opleiding genoot in Amsterdam maar nooit doorbrak in het eerste elftal.

PSV trapt om 19.00 uur in het eigen Philips Stadion af tegen CFR 1907 Cluj. De Roemenen leiden in groep K met drie punten, PSV staat op de gedeelde tweede plek na het gelijkspel twee weken geleden bij Sparta Praag (2-2). FC Twente, dat begon met een knappe zege bij Fenerbahçe, ontvangt aan het begin van de avond Steaua Boekarest uit Roemenië. Het nog puntloze sc Heerenveen neemt het vanaf 21.05 uur in Letland op tegen FK Ventspils.

Holman en Carney bij Australiërs

MELBOURNE — Bondscoach Pim Verbeek heeft in de selectie van het Australisch voetbal-elfal twee spelers uit de Nederlandse competitie opgenomen.

Hij koos Brett Holman van AZ en David Carney van FC Twente. Australië oefent op 10 oktober in Melbourne tegen het Nederlands elftal en speelt vier dagen later een kwalifica-

tiewedstrijd voor de Azië Cup tegen Oman. Verbeek heeft in totaal 24 spelers opgeroepen. De Australische internationals zijn uitgewaaid over de hele wereld. Bekende namen zijn Tim Cahill van Everton, Jason Culina (ex-PSV) van Gold Coast United, Brett Emerton van Blackburn Rovers, Harry Kewell van Galatasaray en Luke Wilkshire van Dinamo Moskou.

Twente voorlopig zonder Carney

ENSCHDEDE — Trainer Steve McClaren van FC Twente kan de komende weken niet beschikken over verdediger David Carney.

De Australische linksback is voor drie wedstrijden geschorst naar aanleiding van een rode kaart die hij kreeg in een wedstrijd van het beloftenteam. Dat maakte de club uit Enschede gisteren op de website bekend. Carney kreeg

maandag de rode kaart in de wedstrijd tegen Jong NEC. De 25-jarige Australiër – die in de zomer overkwam van Sheffield United – werd voor vier duels van de beloften geschorst, waarvan één voorwaardelijk. In de tussentijd mag hij ook geen wedstrijden spelen in het eerste elftal van FC Twente. Carney kwam tot nu toe twee keer in actie voor de hoofdmacht van de Tukkers.

NEC - FC Utrecht eindigt gelijk

NIJMEGEN — FC Utrecht is er gisteravond niet in geslaagd zich naast Ajax op de derde plaats in de eredivisie te nestelen. Het inhaalduel in Nijmegen tegen NEC eindigde in 1-1. Jacob Lensky opende de score namens de bezoekers, Erton Fejzullahu maakte na rust gelijk. Hij was ook nog dicht bij de winnende treffer. De Nijmeegse burgemeester had het risicoduel in augustus verboden omdat na de brede inzet tijdens de Vierdaagse onvoldoende politieagenten beschikbaar waren. Gisteren mocht er wel worden gespeeld. De spelersbus van FC Utrecht kwam prompt in de file terecht en moest door de motorpolitie met sirenes naar de Goffert

worden gelooft. De aftrap was daardoor ‘slechts’ een kwartier te laat. NEC leek nog het meeste last te hebben van het oponthoud. Trainer Dwight Lodeweges koos voor bijna hetzelfde elftal dat zondag een wanprestatie leverde tegen Heracles (0-2). Alleen de weer fitte Arek Radomski mocht beginnen in plaats van Rutger Vorm. De wens om revanche te nemen was bij de meeste NEC'ers heilig, de kwaliteit om dat te bewerkstelligen ontbrak. Dat had zeker ook met FC Utrecht te maken. Ton du Chatinier hield uiteraard vertrouwen in de ploeg die de topper tegen AZ tot een goed einde bracht (1-0), inclusief de

jonge vleugelvrediger Mark van der Maarel. De coach van Utrecht werd opnieuw niet teleurgesteld. De bezoekers voetbalden beter, slimmer en sneller, maar zeker niet bril-jant. Dat zorgde voor rust wel voor dreiging, maar niet tot grote kansen. Toch was de 0-1 bij rust verdiend. De Canadese linksback Lensky mocht on-gehindert een half veld overste-ken en zijn rush besluiten met een volstrekt houdbaar schot. Doelman Gabor Babos liet de bal evenwel glippen (0-1). Lodeweges onderhield zijn spelers stevig in de pauze. Dat leidde tot meer inzet, tempo en opportunisme. Het kwam de sfeer in het stadion zeer ten goede, het niveau van de

wedstrijd ook. NEC drong aan en gaf Utrecht bijna onvermijdelijk ruimte. De nieuwe aanvalslinie met Ricky van Wolfswinkel, Jacob Mulenga en Dries Mertens heeft niets liever. NEC was tot halverwege de tweede helft alleen gevaarlijk geworden door een afstandschoot van Björn Vleminckx en enkele pogingen van Dominique Kivuvu. International Michel Vorm schrok er niet echt van in het Utrechtse doel. De 1-1 kwam dan ook vrij verrassend, de volley van Fejzullahu was er niet minder fraai om. Bijna was hij ook nog de ‘superman-of-the-match’ ge- worden, maar zijn inzet ging tegen de paal. In de rebound reddde Vorm knap.

Van Gaal ontgoocheld



Photo:AFP

Van Gaal was het hier duidelijk niet eens met een beslissing van de grensrechter.

MÜNCHEN — Louis van Gaal kon maar moeilijk leven met het doelpuntloze gelijkspel van zijn Bayern München in de Champions League tegen Juventus.

De Duitsers maakten vooral in de eerste helft een overtuigende indruk, creëerden ook een handvol opgelegde kansen, maar konden de Italiaanse doelman Gianluigi Buf-

fon niet passeren. “Dit is heel teleurstellend”, zei Van Gaal na de 0-0. “We hebben vele 100 procent-kansen gecreëerd, maar niet benut. Dat is erg jammer. In de eerste helft hebben we tegen een topploeg uitstekend voetbal laten zien. Toch hebben we niet gewonnen”, aldus de ontgoochelde Nederlander, die na de wedstrijd zijn frustraties uitte tegenover de

vierde official. Scheidsrechter Howard Webb had even daarvoor namelijk afgefloten op het moment dat Ivica Olić op weg leek naar een kansrijke situatie voor Bayern München. De aangegeven twee minuten extra speeltijd waren echter afgelopen en dus besloot Webb de aanval van de Duitsers af te blazen, tot ongenoegen van Van Gaal, die zich luidkeels beklagde bij de vierde man.

Amrabat kiest voor Marokko

EINDHOVEN — Nordin Amrabat heeft besloten zijn interlandloopbaan voort te zetten als speler van Marokko. De verwachting is dat de aanval-ler van PSV over een week of drie voor de eerste keer wordt opgeroepen. In eerste instantie moeten nog wat formaliteiten worden afgehandeld. Amrabat speelde eerder al voor Jong Oranje. Een reglementswijziging binnen de FIFA laat inmiddels toe dat hij alsnog de overstap maakt. De speler beschikt over twee paspoorten. Als Amrabat al voor de A-selectie van Nederland had gespeeld was een wijziging niet mogelijk geweest. Zover kwam hij echter nog niet. Wel werd hij enige tijd geleden opgeroepen door bondscoach Bert van Marwijk voor een oefen-stage. In De Telegraaf zegt de PSV'er vanochtend dat hij voor zijn gevoel heeft gekozen. De laatste weken kwam Amrabat niet in actie wegens een liesbles-sure. Daarvan is hij inmiddels hersteld.

Rentree Nadal

BARCELONA — Rafael Nadal is voldoende hersteld van zijn buikbles-sure en tennist volgende week in het Chinees Open in Peking. Dat verklaarde de Spaanse nummer twee van de wereld op zijn website. Hij is na uitgebreid medisch onderzoek in Barcelona fysiek fit bevonden voor het spelen van wedstrijden. Nadal liep de buikbles-sure begin september op in de US Open, waarin hij in de halve finales verloor van de latere toernooiwinnaar Juan Martin Del Potro. De Spanjaard sloeg vervolgens de Davis-cup en het toernooi in Bangkok over om te herstellen.

Uruzgan splijt coalitie

DEN HAAG — De coalitiefracties CDA, PvdA en ChristenUnie zijn tot op het hot verdeeld over een mogelijke toekomstige militaire rol van Nederland in Uruzgan. Dat bleek gisteravond tijdens een spoeddebat.

De PvdA en de ChristenUnie willen geen Nederlandse militairen meer in Uruzgan na 2010. Het CDA laat een mogelijke nieuwe inzet open, net zoals het kabinet doet. De oppositie had het debat aangevraagd na uitlatingen van enkele ministers die erop duiden dat zij een nieuwe missie na 2010 wilden. Minister Maxime Verhagen van Buitenlandse Zaken erkende dat het niet handig was om zijn overwegingen via de media te uiten en dat hij de commotie betreurt. Binnen het kabinet is opnieuw afgesproken dat de ministers niet meer speculeren over Uruzgan.

Tot verontwaardiging van de Kamer nam Verhagen in het debat echter nog meer ruimte voor een nieuwe missie. Hij nam afstand van zijn eerdere uitspraken uit december 2007. Toen zei hij in de Kamer dat Nederland geen bijdrage meer zal leveren aan de internationale militaire missie in Uruzgan na 2010.

Verhagen zei gisteren dat het denken niet stilstaat. De TFU is eind 2010 wel weg uit Uruzgan maar dat betekent volgens hem niet dat er geen nieuw besluit mag worden genomen. Mocht er een formeel verzoek komen, dan zal het kabinet dat beoordelen en de Kamer daarover inlichten, zo benadrukte ook premier Jan Peter Balkenende. Een verzoek ligt er nu niet, maar de bondgenoten hebben bij het kabinet al wel hun hoop uitgesproken dat Nederland blijft. Het urenlange debat werd enkele keren lang onderbro-

ken voor een voortzetting van het fractieleidersberaad dat al eerder op de dag was gevoerd. Ook premier Balkenende en PvdA-leider Wouter Bos hadden overleg tijdens een schorsing. Wat de sociaaldemocraten betreft kan het ook niet zo zijn dat er elders in Afghanistan een grote missie komt. Ook de ChristenUnie zit op deze lijn, al sluit de kleinste coalitiepartij niet uit dat er nog wel een kleine missie elders in Afghanistan komt. Vooral de opstelling van de ChristenUnie trof het CDA diep.

De oppositiepartijen VVD, SP, GroenLinks, PVV, PvdD en het Kamerlid Verdonk willen ook geen missie meer, niet in Uruzgan en niet elders in Afghanistan. De SGP sluit net als het CDA niets uit. D66 laat zich nog niet uit over haar koers maar wil wel zo snel mogelijk een eventueel kabinetsbesluit.

Eerste allochtone korpschef geïnstalleerd

ENSCHEDA — Korpsbeheerder Peter den Oudsten van de politie Twente heeft vandaag in Enschede de nieuwe korpschef Martin Sitalsing geïnstalleerd. De in Suriname geboren Sitalsing is de eerste Nederlandse korpschef van allochtone afkomst. Hij begon zijn loopbaan als agent in Amsterdam en werkte tot zijn komst naar Twente als plaatsvervangend korpschef in Friesland. “Ik wil korpschef zijn voor alle inwoners van Twente.

Ja, natuurlijk ben ik er trots op dat ik de eerste allochtone korpschef ben. Of dat voor mij nog een toevoegde waarde heeft? Ik hoop dat het een loopbaanstimulus is voor alle allochtone agenten in Nederland. Voor de beeldvorming is het ook goed. Te vaak heeft het woord ‘allochtoon’ een negatieve associatie”, zei Sitalsing direct na zijn installatie. De nieuwe korpschef wil zich vooral inzetten voor de veiligheid. “De bezuinigingen bij de politie dwingen tot

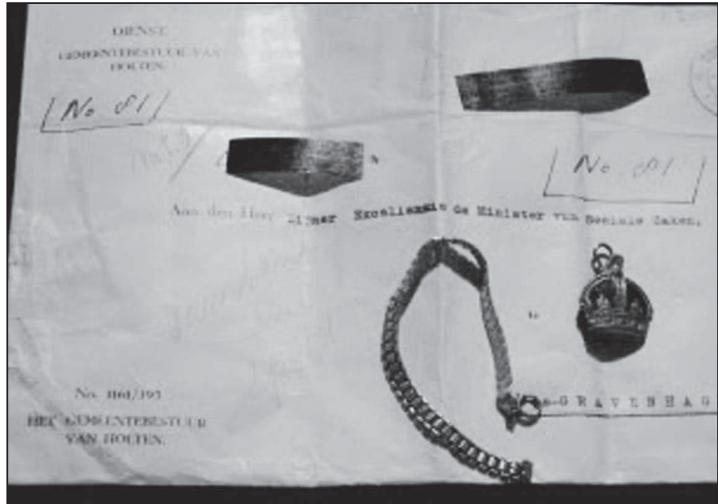
het maken van keuzes. De kaasschaafmethode zet geen zoden aan de dijk. We moeten duidelijke keuzes maken en ons richten op de kerntaken.” Bij de politie Twente werken 1600 mensen. Sitalsing heeft de afgelopen weken al informatie kennis gemaakt met zijn nieuwe korps. De agenten zijn onder de indruk van zijn openheid en communicatieve vaardigheden. “Hij is de Obama onder de korpschefs”, karakteriseerde een agent de nieuwe korpschef.

Eigendommen kampslachtoffers op internet

AMERSFOORT — Horloges, ringen, portemonnees, foto's, brillen. Een paar voorbeelden van de eigendommen van kampslachtoffers die het Nationaal Monument Kamp Amersfoort beheert. Om de spullen bij de nabestaanden terecht te laten komen, heeft het museum vandaag de website oorlogsnalaten-schappen.blogspot.com gelanceerd.

De kleinoden liggen al zestig jaar in de kluis van het kamp. Bij binnenkomst werden de spullen ingenomen en geregistreerd. “Nabestaanden haalden de spullen vaak niet op omdat het te beladen was. Ook waren de mensen aan wie de spullen toebehooren, in het verleden lastig te vinden”, zegt directeur Maurits Nibbering. Nibbering doet nu een ultieme poging de spullen bij de nabestaanden te bezorgen. Hij merkt dat mensen het nu vaak mooi vinden om toch een tastbare herinnering te hebben aan een familielid. “Het internet moet ons hierbij helpen.”

De website is gelanceerd 65 jaar na de razzia door de Duitse bezetters in het Gelderse dorp Putten in 1944. Daarbij verloor het Gelderse dorp 552 mannen. De razzia was een vergeldingsactie voor een beschieting door leden van de Puttense verzetsbeweging van een auto van de Duitse Wehrmacht. Meer dan zeshonderd mannen



Zowel portemonnees als sieraden en zelfs foto's liggen nog bij het Nationaal Monument Kamp Amersfoort.

werden op transport gezet naar concentratiekampen. Veel van de 160 objecten die in de kluis in Kamp Amersfoort liggen, zijn van mannen die uit Putten werden afgevoerd. Nibbering meent

dat er na al die jaren nog steeds nabestaanden kunnen worden opgespoord. “Zo hebben we onlangs nog de trouwring van een man uit Putten kunnen overhandigen aan zijn zoon.”

Brede aanpak bepleit in tegengaan babysterfte

ROTTERDAM — Het voorkomen van de relatief hoge babysterfte in de vier grote steden, de zogeheten perinatale sterfte, moet veel breder worden aangepakt. Naast leefstijlbeïnvloeding van aankomende ouders, moeten paren al bij hun wens om aan kinderen te beginnen bij de huisarts of verloskundige kunnen aankloppen.

Dat bepleit de gezondheids-

zorgsector vandaag op het symposium Grootstedelijke Perinatale Gezondheid in De Doelen in Rotterdam. “Het gaat er niet alleen om dat we kijken naar het medisch-biologisch aspect van de moeder, maar vooral ook naar het sociale netwerk.

Daar zouden huisartsen en verloskundige alert op moeten zijn”, zei directeur V. Roozen van de GGD Rotterdam-Rijnmond.

Toename van geweld tegen burgemeesters

DEN HAAG — Het geweld tegen openbaar bestuurders neemt toe. Bijna 70 procent van de burgemeesters en wethouders had vorig jaar te maken met agressie en geweld, ongeveer 10 procent meer dan in het jaar ervoor. Ook gemeenteraadsleden zien zich steeds vaker geconfronteerd met fysiek geweld, bedreiging en intimidatie. In 2008 had 49 procent van hen daarvan last, in 2007 41 procent. Minister Guusje ter

Horst van Binnenlandse Zaken presenteerde de uitkomsten van het onderzoek tijdens het jaarcongres van het Nederlands Genootschap van Burgemeesters. Daar maakte ze ook bekend dat bestuurders die worden geconfronteerd met agressie en geweld, voortaan voor advies terecht kunnen bij een vertrouwenslijn. Die wordt beheerd door de stichting M., de organisatie die ook de tiplijn Meld Misdaad Anoniem beheert.

Minister: Aanpak misdaad Schiphol niet belemmerd

DEN HAAG — De schaarse capaciteit bij de marechaussee op Schiphol om onderzoek te doen naar criminaliteit, belemmert de opsporing van zaken niet. Dat stelt minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie in een brief aan de Tweede Kamer.

Daarin reageert hij op een kritisch rapport van de marechaussee over de kwetsbaarheid van de luchtvrachtsector voor criminaliteit. Die zwakke punten kunnen in de meeste gevallen volgens de onderzoekers ook voor terrorisme worden gebruikt. Zij menen dat de capaciteit om onderzoeken te draaien, niet toereikend is. Hirsch Ballin wijst er echter op dat dit soort zaken prioriteit heeft voor het Openbaar Ministerie. Als het nodig is, werkt de marechaussee volgens hem samen met politiekorpsen in de omgeving en de bovenregionale recherche. De minister heeft het rapport, waarvan de inhoud eind januari via het ANP uitlekte, deze week na herhaaldelijk verzoek van de PvdA openbaargemaakt nadat hij het eerder al vertrouwelijk naar de Tweede Kamer had gestuurd. De Kamer spreekt binnenkort met de minister over deze kwestie.

Hirsch Ballin gaf eind januari al aan dat hij naar aanleiding van het rapport geen extra veiligheidsmaatregelen zou nemen. Het bood volgens hem geen redenen om in te grijpen. Toch wordt in het rapport, dat over verschillende Europese luchthavens gaat, wel degelijk naar factoren gewezen die duidelijk betrekking hebben op de Nederlandse luchthaven. Zo ‘identificeer-



Minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie denkt niet dat de schaarse capaciteit bij de marechaussee op Schiphol de opsporing van criminele zaken belemmert.

de’ de marechaussee diverse kwetsbaarheden binnen het douaneproces. Ook wordt er op Schiphol weinig aangifte van diefstal van vracht gedaan, omdat bedrijven dan toch accijnzen over de verdwenen goederen moeten betalen. Daardoor blijft een deel van de criminaliteit op Schiphol onbekend. Dit beeld is ook op het Nederlandse vliegveld herkend. In een slotopmerking wijst

de marechaussee er zelfs nog op dat ‘de politiek en de beleidsmakers een onvolledig beeld van de problemen op de luchthaven hebben’. Dat komt, menen de rapporteurs, omdat ‘inaccuraat cijfermateriaal geen inzicht geeft in de aard en omvang van criminaliteit’ op onder meer Schiphol. Ze geven daarvoor als redenen dat er soms aangifte van misdrijven wordt gedaan buiten de opsporingsdiensten op

Schiphol om. Die informatie blijkt dan vaak niet aan de diensten op het vliegveld teruggekoppeld te worden.

Verder komt het regelmatig voor dat handhavers op de luchthaven alleen informeel op de hoogte worden gesteld, maar dat een officiële aangifte uitblijft. Ook worden misdrijven gewoon niet aan de marechaussee gemeld.

Mogelijk nieuwe kracht gevonden in heelal

LEIDEN — Een internationaal team van astronomen heeft mogelijk een nieuwe, nog onbekende kracht in het heelal gevonden die zijn invloed uitoefent op de donkere materie en alle sterrenstelsels.

Als zij de kracht precies kunnen benoemen en doorgronden, is wellicht een sleutel gevonden tot het begrip van de sterrenstelsels in de geschiedenis van

de kosmos. De astronomen publiceerden hun spectaculaire ontdekking vandaag in het gezaghebbende tijdschrift *Nature*. In het team zit onder meer Hongsheng Zhao, gastmedewerker van de Universiteit Leiden. Hij zegt: “Het is alsof we een dierenrijk hebben gevonden, die vol staat met dieren die allemaal een even zware schedel hebben. De kracht zou het raadsel van

de expansie van het heelal kunnen oplossen.” Het is bekend dat de materie in sterrenstelsels bijeengehouden wordt door zwaartekracht. Omdat de sterren heel snel bewegen, is nog een extra kracht nodig. Dat heet donkere materie. Astronomen namen tot nu toe aan dat de donkere materie door zwaartekracht invloed uitoefent op gewone materie, waaruit alles op aarde bestaat.

Het team van Zhao heeft nu ontdekt dat er waarschijnlijk nog een onbekende kracht in het spel is, die zorgt voor de wisselwerking tussen donkere en gewone materie. Als deze nieuwe factor inderdaad bestaat, moet het huidige begrip van zwaartekracht waarschijnlijk worden herzien. Ook de bekende wetten van Newton en Einstein gelden dan niet meer, stelt de universiteit.

‘Zorg doet te weinig brandoefeningen’

van verpleeghuizen kwam een percentage van 34 procent uit de bus. Een steekproef onder personeel van basisscholen en kinderopvangverblijven gaf een gunstiger beeld, maar ook daar gaven 15 tot 20 procent van de medewerkers aan dat het schort aan ontruimingsoefeningen.

Voorzitter René Hagen van de Stichting Nationale Brandpreventieweek noemt het alarmerend dat er te weinig wordt geoefend. Patiënten, cliënten, leerlingen en kinderen zijn juist afhankelijk van mensen die weten hoe te handelen bij brand, aldus Hagen. De Nederlandse Vereniging

van Ziekenhuizen wijst erop dat het onderzoek is gebaseerd op de beleving van werknemers. “Het is de vraag of dat ook de realiteit is”, zei een woordvoerder in een reactie. Volgens hem is voor brandveiligheid en -preventie de laatste jaren juist steeds meer aandacht gekomen bij ziekenhuizen.

‘Informatie over handbagage moet beter’

DEN HAAG — Reizigers op de luchthaven Schiphol moeten beter worden geïnformeerd over welke spullen zij in hun handbagage mogen meenemen. Dat voorkomt dat zij bij controle aan de gate voor onaangename verrassingen komen te staan. Dat stelde de Nationale Ombudsman, Alex Brenninkmeijer, vandaag.

Bij de controle moet bovendien worden verteld wat er gebeurt met de ingenomen spullen en wat de alternatieven zijn, zoals laten opsturen of bewaren. Betere informatie kan de vernietiging van spullen voorkomen, zei Brenninkmeijer. Het is volgens de Ombudsman niet altijd duidelijk wat verboden is als handba-

gage omdat het ontbreekt aan een volledige lijst van verboden spullen. Hij zou handig zijn als reizigers al bij de incheckbalie of bij een apart informatiepunt de juiste informatie kunnen halen. Schiphol geeft op zijn website aan wat iemand kan doen als hij zijn spullen niet als handbagage mag meenemen, zoals naar een huisadres laten sturen of laten bewaren. Maar de informatie op de website is niet volledig, constateert Brenninkmeijer. Daardoor komt het voor dat reizigers naderhand tot hun verbijstering horen dat bij het beveiligingspersoneel ingeleverde spullen zijn vernietigd. Volgens de voorschriften van Schiphol is het mogelijk

spullen bij de gate-controle af te geven in het vliegtuig of een tijd te laten bewaren bij de afdeling gevonden voorwerpen. Dat gebeurt in de praktijk nauwelijks, meldde Brenninkmeijer. Volgens de Schipholdirectie zou dat ook niet kunnen omdat het om te veel goederen gaat. Brenninkmeijer stelt daar tegenover dat door betere informatie het aantal ingenomen voorwerpen kan worden teruggebracht, waardoor het opsturen en bewaren wel mogelijk wordt. De Ombudsman heeft de resultaten van zijn onderzoek, dat hij instelde naar aanleiding van klachten van reizigers, en zijn aanbevelingen gestuurd naar minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie.

EURO

Beurs wacht

AMSTERDAM — Op de Europese beurzen waren beleggers vandaag in afwachting van macrocijfers uit de Verenigde Staten. Bij gebrek aan bedrijfsnieuws waren de koersuitslagen op het Damrak klein.

Kort voor de middag stond de AEX-index, de Amsterdamse hoofdgraadmeter, met een winst van 0,1 procent op 311,52 punten. De MidKap-index steeg ook 0,1 procent tot 476,82 punten. De beurzen in Londen en Parijs daalden 0,3 en 0,4 procent. De beurs in Frankfurt verloor 0,1 procent. Vanmiddag werden in de VS cijfers gepubliceerd over het aantal aanvragen voor een werkloosheidsuitkering en de persoonlijke consumptie. Verder komen cijfers over het vertrouwen van inkoopmanagers naar buiten. “Als het afwijkt van de verwachtingen, dan zullen we een uitslag zien”, zei beleggingsstrateeg Wim van Assenberg van Van Lanschot Bankiers.

Hij zei dat de markt in afwachting is van het begin van het derde kwartaalcijferseizoen. Morgen trapt printerproducent Océ af met zijn cijfers. Van Assenberg wees verder op de verwachtingen die het IMF vandaag uitsprak over de wereldwijde economische ontwikkeling. “De grote zorg is of het herstel kan doorzetten. Ze zijn iets positiever dan eerder, maar geven ook duidelijk waarschuwende geluiden.” De prijs voor een vat ruwe olie was vandaag 70,83 dollar. Vergeleken met gisteren is dat een winst van 22 dollarcent. De euro deed 1,4575 dollar. Aan het eind van de handel gisteren deed de Europese munt 1,4620 dollar.

TOKIO

Zorgen

TOKIO — Japanse beleggers maakten zich vandaag zorgen over de gevolgen die de sterke yen heeft voor exporterende bedrijven. De Nikkei-index bereikte kortstondig het laagste niveau sinds eind juli.

Uiteindelijk sloot de Japanse hoofdgraadmeter 1,5 procent in de min op 9978,64 punten. In Zuid-Korea daalde de Kospi-index 1,7 procent. De Hang Seng index in Hongkong was dicht in verband met de viering van een Chinese feestdag. De yen is al enige tijd bezig met een opmars en bereikte maandag de hoogste stand tegen de dollar in acht maanden tijd. Als de Japanse munt sterker is ten opzichte van de dollar zijn Japanse producten in de VS en andere landen duurder. Dat dempt de vraag naar Japanse export. Verder waren beleggers onzeker over het beleid van de nieuwe Japanse regering. Bankaandelen stonden onder druk nadat een minister opmerkingen had gemaakt over een moratorium op de terugbetaling van leningen om kleine en middelgrote bedrijven te helpen.

WALL STREET

Lager

NEW YORK — De graadmeters op de aandelenbeurs in New York openden vandaag lager na de publicatie van een tegenvallend cijfer over de banenmarkt. Beleggers besloten winst te nemen na het sterke derde kwartaal dat gisteren werd afgesloten. Kort na de opening noteerde de Dow-Jonesindex van dertig toonaangevende fondsen 0,7 procent lager op 9644,11 punten. De breder georiënteerde S&P 500-index daalde 0,9 procent tot 1047,99 punten en de technologiebeurs Nasdaq ging 0,9 procent terug tot 2102,89 punten. Het aantal eerste aanvragen voor een werkloosheidsuitkering steeg vorige week naar 551.000 waar analisten rekenden op 530.000. Die tegenvaller overschaduwde een groter dan verwachte stijging van de consumentenbestedingen in augustus.

AMSTERDAM — Het ministerie van Financiën is nog steeds in gesprek met zowel Deutsche Bank als met de Franse bank BNP Paribas over de verkoop van onderdelen van ABN Amro of Fortis. Dat heeft een bron, die bekend is met de status van de onderhandelingen, vandaag gezegd. The Wall Street Journal meldde vandaag dat BNP Paribas zich heeft teruggetrokken uit de onderhandelingen.

Morgen loopt voor Financiën een deadline af van de Europese Commissie. Dan moet er een plan liggen waarin staat hoe een deel van activiteiten van ABN Amro of Fortis op de zakelijke bancaire markt wordt afgestoten. Eurocommissaris Neelie Kroes (Concurrentie) vindt dat de

fusiebank op dit terrein te machtig wordt. De verkoop begint een halszaak te worden. In theorie is het zo dat als Kroes niet tevreden wordt gesteld, ze ervoor kan zorgen dat de fusie tussen ABN Amro en Fortis Bank Nederland niet doorgaat. Om met BNP Pa-

ribas tot overeenstemming te komen, vergt echter meer tijd. De Fransen hebben momenteel de handen vol aan een dinsdag aangekondigde emissie van dik 4 miljard euro. Daarmee willen de Fransen staatssteun terugbetalen.

Kroes lijkt echter niet van plan wederom uitstel te verlenen. Gisteren zei ze nog eens zo vlug mogelijk een knoop te willen doorhakken over de fusie. Opnieuw respijt is geen optie, vertelde ze. Kroes gaf eerder al een paar keer uitstel nadat Finan-

ciën er met Deutsche Bank niet kon uitkomen. Vandaag herhaalde een woordvoerder van de Commissie de haast. “We hebben echt een uitkomst nodig. Hoe eerder hoe beter”, aldus zegsman Jonathan Todd tegen persbureau Reuters. Financiën zou gesprekken hebben met Deutsche Bank over de verkoop van ABN Amro-onderdeel HBU en vijftien zakelijke kantoren. Met BNP Paribas zou wordengesproken over de verkoop van Fortis Commercial Banking en Fortis Commercial Finance.

KLM-stewardessen trekken de broek aan

AMSTELVEEN — Het zal even wennen worden. Vanaf april volgend jaar kunnen de ruim 11.000 stewardessen en vrouwelijk grondpersoneel van de KLM in een broek aan het werk.

De broek is “op verzoek van vele medewerkers” toegevoegd aan het nieuwe uniformpakket van het vrouwelijke KLM-personeel. Het nieuwe uniform werd vandaag tijdens een mode-show op Schiphol gepresenteerd. Modeontwerper Mart Visser ontwierp de nieuwe outfit voor de KLM-dames. De vrouwelijke piloten krijgen vanaf volgend jaar voor het eerst een echt damespak, tot dan toe moesten zij het doen met een aangepast mannenuniform. Het model van de nieuwe uniformen is helemaal anders geworden, wel blijven ze KLM-blauw. “De kleur die al sinds 1971 wordt gevoerd”, aldus KLM. In lijn met de nieuwe huisstijl van de nationale luchtvaartmaatschappij zit er een oranje element in. De afgelopen maanden hebben honderden KLM-medewerkers de uniformen in de praktijk getest. Daarna is bijvoorbeeld de blouse nog aangepast. “Die zat een beetje strak hier en daar”, zei een woordvoester. Het huidige KLM-dames-



Foto: KLM

De broek is ‘op verzoek van vele medewerkers’ toegevoegd aan het nieuwe uniformpakket van het vrouwelijke KLM-personeel.

uniform dateert uit 1990, bij de introductie van dat uniform ruimde het hoedje het veld.

IMF voorspelt jaren met lage groei

ISTANBUL — De wereld economie herstelt momenteel sneller dan verwacht van de diepe recessie, maar zal nog jarenlang minder sterk groeien dan in de periode voor de crisis. Dat stelt het Internationaal Monetair Fonds (IMF) in de vandaag gepresenteerde World Economic Outlook.

“Het goede nieuws is dat het herstel is begonnen”, stelde IMF-hoofdeconoom Olivier Blanchard bij de presentatie van het rapport in Istanbul. “In de meeste landen groeit de economie in de rest van dit jaar en in 2010.” Het voorlopige herstel van de wereld economie is vooral te danken aan de stimuleringsmaatregelen die overheden en centrale banken wereldwijd hebben doorgevoerd en aan bedrijven die hun voorraden weer aanvullen, stelde Blanchard. “Dat is minder positief, want die effecten zijn tijdelijk. Hoge overheidsuitgaven en grote tekorten kunnen niet eeuwig blijven bestaan. Om het herstel door te zetten moeten de

consumptie en de investeringen omhoog, dat wordt een grote uitdaging.” Het IMF voorspelt nu een wereldwijde economische krimp van 1,1 procent dit jaar en een groei van 3,1 procent volgend jaar. Daarmee vallen de schattingen wat minder somber uit dan bij de vorige ramingen in juli. Het herstel wordt vooral geleid door de opkomende economieën, die volgend jaar naar schatting met ruim 5 procent groeien. China bereikt volgend jaar volgens het IMF een economische groei van 9 procent, de economie van India wordt dan ruim 6 procent groter. Die sterke prestaties zullen echter niet voldoende zijn om de wereld economie volledig op sleeptouw te nemen. Voor de periode van 2010 tot 2014 wordt een gemiddelde mondiale groei van ongeveer 4 procent voorspeld. “Aanzienlijk lager dan de 5 procent die in de jaren voor de crisis werd gehaald”, schrijft het IMF.

Om echt uit het dal te kunnen klimmen moet de sa-

menstelling van de internationale economie grondig veranderen, aldus Blanchard. Landen die altijd sterk leunden op de export zoals China, moeten de binnenlandse bestedingen aanjagen, terwijl landen met grote schulden, bijvoorbeeld de Verenigde Staten, meer moeten gaan sparen. Een deel van die hervorming vindt noodgedwongen al plaats, constateerde de Franse econoom. Amerikanen sparen door de recessie bijvoorbeeld aanzienlijk meer dan in de voorgaande jaren. “Maar we kunnen niet halverwege blijven steken, we moeten de rivier helemaal oversteken.”

De Nederlandse economie gaat dit jaar volgens het IMF 4,2 procent achteruit. Volgend jaar neemt het Nederlandse bruto binnenlands product (bbp) naar schatting met 0,7 procent toe. Daarmee is het fonds iets optimistischer dan het Centraal Planbureau (CPB), dat rekent op een krimp van 4,75 procent in 2009 en een nulgroei in 2010.

GM stopt met Saturn

DETROIT — Het Amerikaanse autoconcern General Motors (GM) stopt met zijn activiteiten onder het automerk Saturn. GM kondigde dit gisteren aan, nadat besprekingen over een overname van het merk waren mislukt. Penske Automotive Group wilde Saturn wel inlijven, maar kon het niet eens worden met een andere fabrikant om nieuwe auto's te bouwen. Penske bereikte in juni nog

een akkoord met GM om een deel van de 350 dealers en 13.000 banen bij Saturn te redden. GM was toen nage genoeg failliet. General Motors sprak gisteren van ‘zeer teleurstellend nieuws’. Saturn is in 1990 opgezet om met goedkopere auto's de oprukkende concurrentie uit Japan bestrijden. In totaal zijn er meer dan vier miljoen Saturn-auto's verkocht.

Topman Bank of America stapt op

NEW YORK — Bestuursvoorzitter Kenneth Lewis van Bank of America (BoA) treedt aan het eind van dit jaar terug. Dat maakte Lewis gisteravond laat bekend. Naar verluidt strijden zes interne kandidaten, waaronder de financiële topman Joe Price, om zijn stoel. Lewis, die zegt uit eigen beweging te zijn vertrokken, heeft volgens analisten forse reputatieschade geleden door onderzoeken van de Amerikaanse overheid naar de overname van Merrill Lynch. Ook een aantal zeer

grote afschrijvingen op leningen kwam zijn imago niet ten goede. Bovendien moest de bank tot twee keer toe uit de brand worden geholpen door de overheid. De overname van Merrill Lynch op het hoogtepunt van de financiële crisis in september 2008 leidde begin dit jaar tot verontwaardiging. BoA keerde 3 miljard dollar aan bonussen uit aan topmensen van Merrill Lynch, dat door de overname ter waarde van 50 miljard dollar (34,4 miljard euro) van de ondergang werd gered.

Bol.com stapt in het speelgoed

NIEUWEGEIN — Internetafwinkel Bol.com gaat voortaan ook speelgoed verkopen. Dat maakte het bedrijf vandaag bekend.

Volgens Bol is de Nederlandse speelgoedmarkt bij benadering goed voor een omzet van 750 miljoen euro. Slechts 5 procent van de speelgoedverkoop zouden nu via internet gaan. Bol.com zegt ‘de traditioneel georganiseerde speelgoedmarkt’ te willen openbreken. De internetwinkel ziet de uitbreiding van het assortiment als een logisch vervolg op de verkoop van boeken, cd's, dvd's, games en elektronica.

Consumenten VS besteden meer

WASHINGTON — Amerikaanse consumenten hebben in augustus voor de vierde maand op rij meer uitgegeven dan een maand eerder. De consumentenbestedingen namen met 1,3 procent toe ten opzichte van juli, maakte het Amerikaanse ministerie van Handel vandaag bekend. Het is de grootste stijging van de afgelopen acht jaar. De groei van de consumptie was iets hoger dan de verwachtingen van analisten. Zij gingen uit van een stijging van 1,1 procent. In juli waren de bestedingen met 0,3 procent gegroeid. Het persoonlijk inkomen van de Amerikaanse consumenten steeg in augustus met 0,2 procent. Analisten

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	1-Oct		PREV.	1-Oct		
DOW JONES	9712.28	9608.21	AEX	311.35	308.21		
S&P 500	1057.08	1043.57	AEGON NV	5.80	5.72		
NASDAQ	2122.42	2088.42	AHOLD NV	8.22	8.19		
RUSSELL 2000	684.28	594.05	AIR FRANCE-KLM	12.42	12.12		
EAFE USD	1545.54	1552.84	AKZO NOBEL	42.34	41.69		
SPDR TRUST SER 1	105.59	104.38	ASML HOLDING NV	20.10	20.01		
DIAMONDS TRUST	97.09	96.09	CORIO NV	47.13	45.57		
S&P 500 INDEX	1057.08	1043.57	DANONE	41.18	40.72		
AMAZON.COM INC	93.36	91.57	DSM (KONIN)	28.55	28.08		
AMERICAN EXPRESS	33.90	33.10	FORTIS	3.20	3.22		
BIODEN IDEC INC	50.52	50.08	HAL TRUST	69.78	69.10		
CISCO SYSTEMS	23.54	23.32	HEINEKEN NV	31.51	30.94		
CITIGROUP INC	4.84	4.69	ING GROEP NV-CVA	12.20	11.90		
WALT DISNEY CO	27.46	27.22	ITECH NV	17.43	17.70		
EBAY INC	23.60	23.41	KPN (KONIN) NV	11.34	11.51		
ENDZON PHARMACEUT	8.25	8.22	PHILIPS ELECTRON	16.64	16.36		
GENERAL ELECTRIC	16.42	16.23	REED ELSEVIER	7.71	7.82		
GOOGLE INC-CL A	495.85	492.00	REXEL SA	9.84	9.56		
HEWLETT-PACKARD	47.21	46.29	ROBECO NV	18.89	18.80		
HOME DEPOT INC	26.64	26.36	ROLINCO NV	16.12	16.06		
IBM	119.61	118.98	RORENTO NV	44.38	44.45		
INTEL CORP	19.57	19.34	ROYAL DUTCH SH-A	19.55	19.51		
JOHNSON&JOHNSON	60.89	60.18	TNT NV	18.34	18.02		
MEDTRONIC INC	36.80	36.71	TOIOMT	11.72	11.46		
MICROSOFT CORP	25.72	25.05	UNILEVER NV-CVA	19.70	19.71		
3M CO	73.80	73.17	WESSANEN NV	3.64	3.66		
MOTOROLA INC	8.59	8.51	WOLTERS KLUWER	14.60	14.65		
NVIDIA CORP	15.03	14.37	WP-STEWART HLDG	142.59	141.99		
PFIZER INC	16.55	16.40	ETFS	PREV.	1.04		
PROCTER & GAMBLE	57.92	56.97	SPDR-FINL SELECT	14.94	14.70		
QUALCOMM INC	44.98	43.79	ISHARES-DJ DIV	41.27	40.88		
ROYAL DUTCH-ADR	57.19	56.78	ISHARES-DJ HEALT	58.95	58.53		
SCHLUMBERGER LTD	59.60	58.50	ISHARES-DJ CN GD	52.83	52.19		
SPRINT NEXTEL CO	3.95	3.88	ISHARES-MSCI PAC	40.53	39.84		
SYSCO CORP	24.85	24.69	ISHARES-S&P500 GR	53.99	53.34		
TEXAS INSTRUMENT	23.69	23.06	ISHARES-S&P EURO	38.54	37.88		
TIME WARNER INC	28.78	28.25	POWERSHARES DB C	22.06	22.10		
VISA INC-CLASS A	69.11	69.87	CLASHR-QQQQ	42.25	41.60		
YAHOO! INC	17.81	17.53	FUNDS	PREV.	30-Sep		
			HEND PAN EUR SM	16.21	16.21		
			1-Oct HEND JAP SM CO	23.10	23.10		
			88-480 HEND PAC EQUITY	69.80	69.80		
			1.457 HEND COMT EUR EQ	22.17	22.17		
			1.073 HEND GLOBAL TECH	26.09	26.09		
CURRENCIES				PREV.			
YENUSD	89.680						
USDIEUR	1.464						
CANUSD	1.069						

A Standard Of Excellence Since 1916



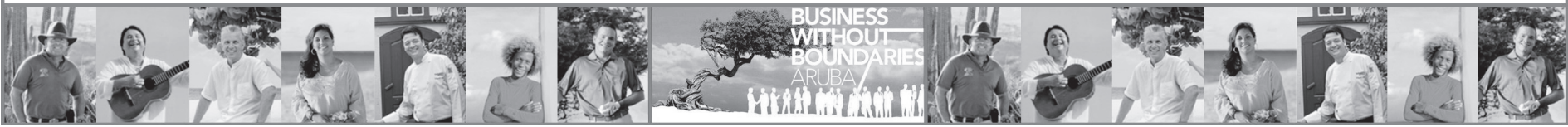
MADURO & CUIREL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com



“Un Aruba Dushi pa Biba ta un Aruba Dushi pa Bishita”
Aruba ban brinda e miho di nos.

SITE INTERNATIONAL CONFERENCE 2009 OKTOBER 30 - NOVEMBER 2







Wist U DAT SAVANNE LODGE bar & restaurant.....?

Elke Zaterdag & Zondag de beste "ALL YOU CAN EAT" ONTBIIJT! Af19,50pp.
Elke Zondag de struisvogel toer tickets voor jong & oud (lokaal) maar AWG 6,- pp
We kinderen feesten organiseren "PIZZAFARI" het is leuk, educatief & interactief
NIEUW menu heeft met heerlijke Afrikaanse "Comfort Food" vanaf AWG 10,-
Savanna Lodge unieke locatie kan gehuurd worden voor feesten!



Voor reserveringen of informatie! Bel: 585-9630

MAANTJES

Ingrediënten

125 g geschaafde amandelen
100 g boter
90 g poedersuiker
1 tl geraspte sinaasappelschil
1 ei
150 g zelfrijzend bakmeel
1/2 tl kaneel
Poedersuiker om te bestrooien



Bereidingswijze:

Rooster de amandelen in een droge koekenpan goudbruin en verkruimel ze met een deegroller
Klop de boter met de poedersuiker en de sinaasappelschil wit en romig en klop het ei erdoor. Schep het meel, de kaneel en de amandelen erdoor. Bekleed een bakplaat met bakpapier. Vorm met een eetlepel 10 halve maantjes en leg deze op de bakplaat. Schuif deze in een voorverwarmde oven van 160 graden/gasstand 2-3 en bak ze in 15 minuten gaar en goudbruin
Laat ze op de plaat iets afkoelen en laat ze op een rooster verder afkoelen. Bestrooi ze dik met poedersuiker.

Iedereen is altijd happy met

Victoria Bottling Company

San Nicolaas



tulip
restaurant

Looking for a Nice...

...and reasonably priced

...Lunch or Dinner?

Tulip Restaurant, with its typical Dutch Bar and a delicious Caribbean and Dutch Cuisine, is serving Continental Breakfast, Lunch and A La Carte Dinner.

Open Daily from 7:30 am to 10:30 pm.
Reservations: 5870110 / www.mvceaglebeach.com

We are located next to Chalet Suisse Restaurant

Exotic New Animals!!!

Ban celebra dia di bestia!!!

3 & 4 October
11am - 7pm

Attractions:

- * Pony Ride
- * Koets Ride
- * Dino Jump
- * Pinta Mento di Cara
- * Randomly Animal Feeding
- * y hopi mas

Bestianan cu tin pa muchanan por wak ta:

Colebra - Ocelot Tiger - Bengal Cat - Dwarf Goat - Emu - Wacabaya
Ring Neck Pankier - Cockatoo Umbrella - Cockatoo Moluccan - Great Curassow
Zebra - Cabai - Mini Horse - Mini Donkey - Mula - Pony - Cayman - Baca - Toro
Crane Bird - Pato - Ganso - Turtuga - Morkooi - Wara wara - Makaco - Alpaca

Place: Alto Vista 116 For more info. call @ 5935363



Montaña Park Apartments

Special Special Special

Awg 100,00 per appartement per nacht

Two - bedroom appartementen,
geschikt voor maximaal 4 personen.

Special geldig t/m 31 okt 2009

Voor meer informatie bel: 5879744



Compleet ontbijt \$9.95

2- Gangen Lunchmenu \$10.95

Rumba Wine Bar & Grill Restaurant

Tel.: 5887900/5943574, info@rumba-aruba.com,
www.rumba-aruba.com

**Aruba is...
Beautiful!**
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383

Linda's

voor de lekkerste
Hollandse Pannenkoeken
en de
lekkerste pizza's

Palm Beach 6d.
Naast Valero Gas Station
Tel 5863378
Open 8.00am tot 10.00pm
Gesloten op zondag.



Cel.: 731-0289
wimclowndoctorsaruba@gmail.com

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING

DOKTOREN

donderdag 01 oktober
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA

(PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM

KONINGIN

WILHELMINAFONDS

(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS

STICHTING

tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS

HELPLINE

tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE

tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU

DRUGSBESTRIJDING

(J.E. Irausquinplein 2-A)

Tel. 583-4554 of 583-4101.

Fax 583-3334.

De juiste professional in de juiste functie...



Naam: **Veronica Vermeulen**

Functie: **Zorgmanager Afdeling Kinder**

Geboorteplaats: **Aruba**

Maak kennis met **Veronica Vermeulen**, een Arubaanse professional verantwoordelijk voor het dagelijks management van de Afdeling Kinder, onderdeel van de cluster Vrouw en Kind van het **Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal**. Het dagelijks zorgdragen voor een optimale personeelsbezetting, voldoende materieel en medicijnen, zodat een zorg van hoge kwaliteiten aan onze jonge patiënten geboden kan worden, zijn maar een paar van de taken die tot het takenpakket van Veronica behoren.

Voor Veronica en de meer dan 820 medewerkers van het **Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal** is verlenen van hoog kwalitatieve zorg veel meer dan een ambitie. Het is een missie waaraan elke medewerker van ons ziekenhuis iedere dag met veel toewijding bijdraagt.



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

P.O. Box 569 Oranjestad,
Aruba. Tel. 587-4300.
Fax 587-3348
www.arubasuohospital.com



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Verhuisbericht Notificacion di Mudanza

De polikliniek Kinder- en Jeugdpsychiatrie alsmede de Kinder- en Jeugdpsychiater, Dr. Rita Enahoro zijn vanaf 28 september 2009 verhuisd naar:

Dr. J.E.M. Arendsboulevard 17 te Eagle

Het telefoonnummer is: 582 8669

Faxnummer: 588 9057

*

Policlinica di psiquiatria infantil y hubenil, tambe e psiquiatra infantil y hubenil, Dr. Rita Enahoro, entrante 28 september 2009 a muda pa:

Dr. J.E.M. Arendsboulevard 17 na Eagle

E number di telefon ta: 582 8669

Number di Fax: 588 9057

VS en Cuba voeren hoog diplomatiek overleg

WASHINGTON — De Verenigde Staten en Cuba hebben voor het eerst sinds jaren gesprekken op hoog diplomatiek niveau gevoerd. Een diplomaat van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken bezocht eerder deze maand het communistische eiland en sprak er onder meer met leden van de Cubaanse regering.

De hoge diplomaat, Bisa Williams, sprak tijdens haar bezoek onder meer met de Cubaanse onderminister van Buitenlandse Zaken, Dagoberto Rodríguez. Williams was in Cuba om te praten over herstel van de postdienst

tussen Cuba en de VS, maar is langer gebleven om ook over andere bilaterale zaken te praten. Waarover precies is niet bekend. Overigens ontmoette Williams ook disidenten op Cuba. Washington boycot het communistische Cuba al bijna een halve eeuw. Sinds het aantreden van de Amerikaanse president Barack Obama zijn de betrekkingen tussen de VS en Cuba wel wat verbeterd. Zo heeft hij het makkelijker gemaakt om naar Cuba te reizen en wordt er gepraat over herstel van de postdienst. Maar Obama verlengde onlangs wel het Amerikaanse handelsembargo tegen Cuba.

Dialogo VS – Iran bij Genève

GENTHOD — Een Amerikaanse en een Iraanse gezant hebben elkaar in het plaatsje Genthod bij Genève gesproken. De twee landen hebben sinds 1980 geen diplomatieke betrekkingen meer.

Het bilaterale onderhoud tussen de Amerikaanse onderminister Williams Burns en de Iraanse ‘nucleaire’ topdiplomaat Saeed Jalili was in de marge van de gesprekken in een landhuis ten noorden van

Genève over het omstreden Iraanse nucleaire programma.

De vijf leden van de Veiligheidsraad en Duitsland willen Iran overhalen vooral het verkrijken van uranium te stoppen. Eerder berichtte het Iraanse persbureau *IRNA* dat twee vooraanstaande Amerikaanse parlementariërs gisteren in Washington met de Iraanse minister van Buitenlandse Zaken, Manouchehr Mottaki, spraken.

Regering Roemenië gevallen

BOEKAREST — De regering van Roemenië is vandaag gevallen. Alle ministers van de Sociaal Democratische partij (PSD) stapten op uit protest tegen het ontslag van Dan Nica, een partijgenoot die minister van Binnenlandse Zaken was. PSD-leider

Mircea Geoana maakte het collectieve besluit van de ministers bekend. Hij gaf de Roemeense president Traian Basescu de schuld van de politieke crisis in de oostelijke EU-lidstaat, die ook al zwaar wordt getroffen door de wereldwijde economische crisis.

LOTTO	
P A D E P O R T E	
- Resultado Diaranzon 9 september 2009	
02	18
24	25
28	
1er Premio: no tin ganador afl. 300.000,=	
2do Premio: no tin ganador Match 4	
3er Premio: tin 7 ganador afl. 366,=	
4do Premio: tin 401 ganador di 12,=	
Joker	
21	
Proximo sorteo 30kt 2009 Afl. 4,00 pa ticket Afl. 325.000,=	
Por yama 583-4475 pa haya e resultado. Letter ganador pa ticket gratis:	
1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon
E	

Vroegere regenwouden konden klimaatwijzigingen aan

BRUSSEL — Vroegere regenwouden konden zich aanpassen aan klimaatwijzigingen. Dat blijkt uit onderzoek van gefossiliseerde sporen van die wouden in Noord-Amerikaanse steenkoolmijnen.

Het kan duidelijkheid brengen over de reactie van regenwouden op de huidige klimaatwijziging. In rotsen waarin de driehonderd miljoen jaar oude fossielen gevonden zijn, blijkt dat er zich forse klimaatschommelingen hebben voorgedaan ten tijde van de regenwouden. Tij-

dens extreem koude periodes zijn de regenwouden net niet uitgestorven maar toch slaagden ze erin zich helemaal te herstellen.

Steenkoollagen

De onderzoekers, die hun resultaten vandaag in het prominente wetenschappelijke tijdschrift *Geology* publiceerden, stelden vast dat het regenwoud bijna volledig verdwenen was op de piek van die ‘ijstijd’ maar in de steenkoollagen die kort nadien gevormd waren, vonden ze een overvloed aan sporen van het herstelde regenwoud. “Die ontdekkingen veran-

deren onze kijk op de eerste regenwouden totaal”, zegt Howard Falcon-Lang (Universiteit van Londen), die het onderzoeksteam leidde.

“We dachten lang dat het stabiele ecosystemen waren die tientallen miljoenen jaren onveranderd bleven. Nu weten we dat ze ongelooflijk dynamisch waren, en voortdurend belaagd werden door klimaatveranderingen.”

Geen terugkeer

Het onderzoek kan duidelijkheid brengen over de reactie van de huidige regenwouden op de kli-

maatwijziging die zich nu voortdoet. “We hebben aangetoond dat regenwouden zich binnen bepaalde grenzen kunnen herstellen van een klimaatwijziging”, zegt Falcon-Lang. “Maar extreme klimaatveranderingen kunnen regenwouden voorbij een punt drijven waar geen terugkeer meer mogelijk is.” Het onderzoek is gebaseerd op de gefossiliseerde regenwouden die gevonden zijn in steenkooldmijnen in de Amerikaanse staat Illinois. De regenwouden bestrijken een enorme oppervlakte en zijn in hun soort de oudste ter wereld.

Australische zeilster aan recordpoging begonnen

SYDNEY — De 16-jarige Australische Jessica Watson is voor de tweede keer binnen enkele weken tijd aan een poging begonnen om als jongste solozeiler de wereld rond te zeilen.

Dat heeft haar woordvoerder laten weten, meldden

Australische media vandaag. Watson heeft haar woonplaats Gold Coast aan de Australische oostkust in de ochtenduren verlaten en koers gezet richting het zuidelijker gelegen Sydney. Tot nu toe verloopt de tocht met de 10 meter lange Pink

Lady zonder problemen. Haar eerste vaarpoging naar Sydney drie weken geleden liep faliekant verkeerd af. Nauwelijks vertrokken knalde de blondine tegen een ander schip aan. Er brak meteen een storm van kritiek los. Het meisje zou

niet in staat zijn om haar grote droom waar te maken, luidde het. Een rechtbank in Nederland plaatste de 13-jarige solozeilster Laura Dekker, die eveneens een recordpoging wil wagen, eind augustus onder voorlopig toezicht van jeugdzorg.

Peruaanse aanklager vindt Fujimori’s straf te licht

LIMA — Het Openbaar Ministerie in Peru gaat in beroep tegen de veroordeling van ex-president Alberto Fujimori. Die kreeg gisteren in zijn vierde en laatste proces zes jaar cel. Procureur José Antonio Peláez wil een zwaardere straf.

Alberto Fujimori, die president was van 1990 tot 2000, werd in dit proces beschuldigd van het af luisteren van politieke tegenstanders en journalisten, het omkopen van parlementsleden en de aankoop van een televisiestation met publieke middelen om zijn kansen op herverkiezing te vergroten. Hij werd, behalve tot de celstraf van zes jaar, ook veroordeeld tot het betalen van een in de miljoenen lopende schadevergoeding aan de staat en 28 slachtoffers van de spionage. Zowel procureur José Antonio Peláez als de ex-president zelf gaan in beroep tegen het vonnis. Volgens de procureur had Fujimori acht jaar moeten krijgen, de

maximumstraf voor dit soort misdrijven. De rechtbank zei dat ze de straf verminderd had omdat Fujimori zijn verantwoordelijkheid erkend had.

Optelbaar

Met dit proces eindigt de reeks van vier processen waarvoor Fujimori twee jaar geleden was uitgeleverd door Chili. De nu 71-jarige Fujimori was eerder al veroordeeld tot 25 jaar cel voor zijn rol in twee moordpartijen, tot 6 jaar voor de onrechtmatige toe-eigening van functies en tot 7,5 jaar voor de betaling van smeergeld aan zijn voormalige rechterhand Vladimir Montesinos. “Spijtig genoeg zijn veroordelingen niet optelbaar in Peru,

in tegenstelling tot in andere landen”, zegt de linkse politicus Javier Diez Canseco, een van de slachtoffers van Fujimori’s af luisternetwerk. Procureur José Antonio Peláez had naar aanleiding van de veroordeling tot 25 jaar eerder dit jaar al gezegd dat Fujimori pas na achttien jaar in aanmerking komt voor vervroegde vrijlating en ten vroegste in 2032 de cel kan verlaten, wanneer hij bijna 95 is. De kans dat het Peruaanse hooggerechtshof Fujimori’s de 25 jaar annuleert of vermindert is zeer klein, omdat het vonnis stevig onderbouwd is, zei Peláez. De ex-president is bovendien veroordeeld voor moord, een misdrijf waarvoor geen strafwijtschelding mogelijk is.

Afluistercentra

Fujimori kwam in 1990 aan de macht via verkiezingen maar ontbond op 5

april 1992 het parlement en stelde de politieke partijen buiten de wet. In 2000 kwam een video boven water waarop te zien was hoe Fujimori’s rechterhand Vladimir Montesinos parlementsldir Alberto Kouri omkocht. Het schandaal volstond om Fujimori ten val te brengen. Volgens het vonnis had Montesinos in heel het land een netwerk van af luistercentra georganiseerd.

“Ik werd afgeluisterd omdat ik in het Congres onderzoek deed naar de illegale activiteiten van de Nationale Inlichtingendiensten”, zei Peláez. De ex-president is bovendien veroordeeld voor moord, een misdrijf waarvoor geen strafwijtschelding mogelijk is.

informatie die via het af luisteren verkregen werd, ook diende om tegenstanders van Fujimori te vermoorden. Een van de afgeluisterde journalisten was Ángel Páez, die voor de krant *La República* werkte en nu IPS-correspondent is in Peru. Hij onderzocht destijds corruptie bij grote legeraankopen. “Ik ontdekte dat de verkopers tot een groep zakenmensen behoren die smeergeld betaalden aan Montesinos om het contract binnen te halen.” Volgens Páez wilde het regime zijn journalistieke werk onmogelijk maken, desnoods met geweld. “De wapenaankopen, zo is ook uit gerechtelijk onderzoek gebleken, waren de belangrijkste bron van corruptie van het regime. Daarom probeerden ze mij uit te schakelen, zoals blijkt uit opnames die Montesinos maakte van gesprekken die hij had met hoge militairen.”

Viering jubileum China begonnen

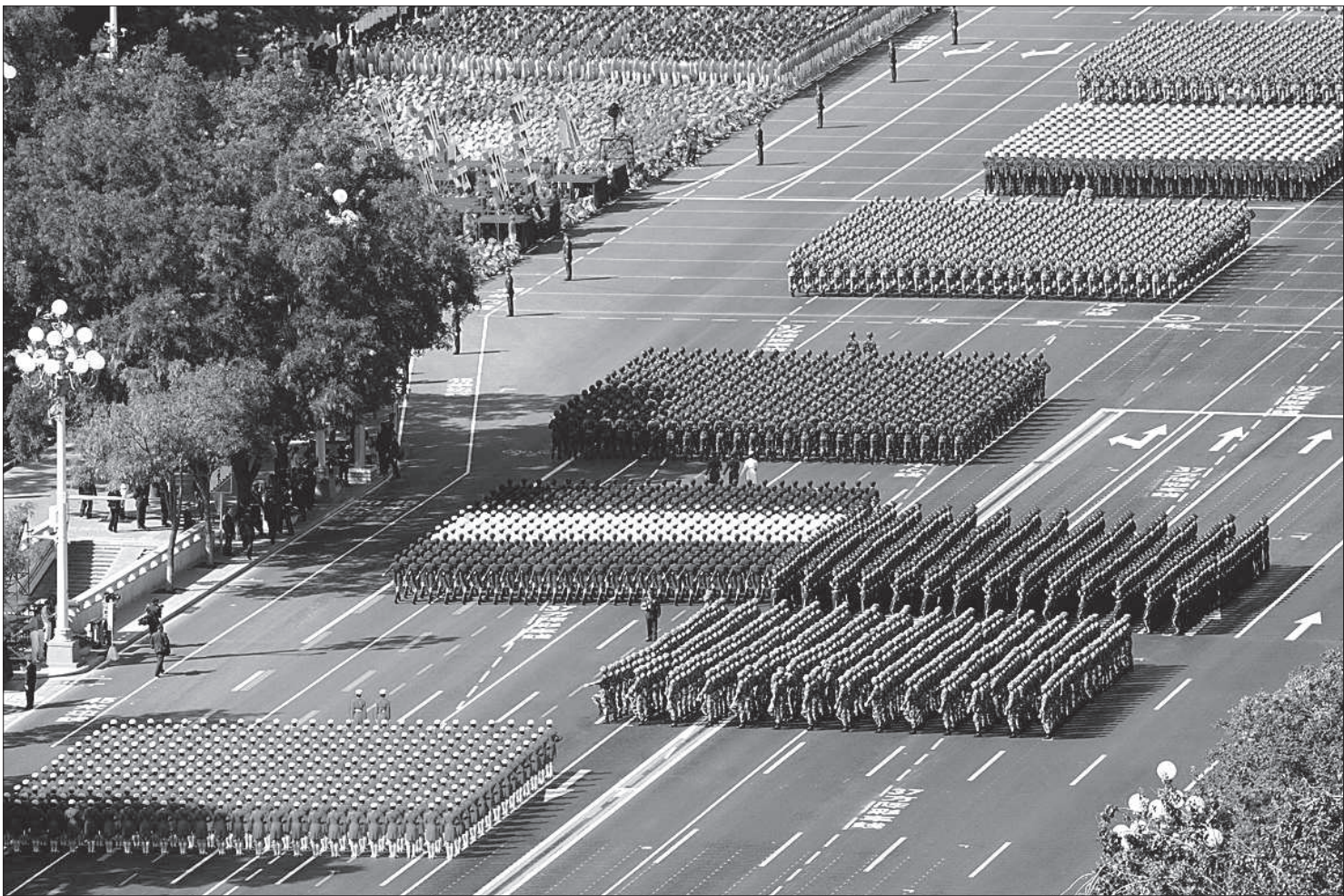


Foto: AFP

Chinese militairen marcheren in de militaire parade richting het Plein van de Hemelse Vrede in Peking voor het zestigjarige jubileum van de Volksrepubliek China.

de wereld. De Volksrepubliek bemoeide zich de laatste jaren weinig met conflicten in de wereld, totdat het recent een marineschip naar de Afrikaanse kust stuurde om piraterij tegen te gaan. De woorden van de president

kunnen een indicatie zijn dat dit vaker zal gaan gebeuren. Toch was het merendeel van de speech gericht op wat China binnenlandse politiek noemt. Hu zei dat China ‘blijft streven naar eenwording van het moederland, de

gezamenlijke ambitie van het Chinese volk’. Hij doelt daarmee op Macao en Hongkong, gebieden die relatief zelfstandig zijn, maar volgens Peking gewoon bij China horen. Hu sprak verzoenende woorden in de richting van Taiwan.

Hij beloofde vooruitgang in de ontwikkeling van relaties tussen China en Taiwan. De laatste tijd gaat het langzaam beter tussen de twee landen, wat Peking de hoop geeft dat Taiwan zich ooit weer zal aansluiten bij het vasteland.

Superrijken VS verliezen 300 miljard dollar

NEW YORK — De economische crisis heeft de Amerikaanse superrijken een flinke duit gekost. De top-400 verloor in een jaar tijd 300 miljard dollar, blijkt uit een jaarlijkse lijst van het zakentijdschrift *Forbes* die gisteren is gepubliceerd. Grootste verliezer is de investeerder Warren Buffett, die zijn vermogen met maar liefst 10 miljard dollar zag afnemen tot 40 miljard dol-

lar. Buffets investeringsmaatschappij Berkshire Hathaway had zwaar te lijden onder de recessie. Met de 40 miljard die overblijft is Buffett overigens nog wel de rijkste Amerikaan na Microsoft-oprichter Bill Gates. Die verloor 7 miljard dollar, maar houdt er nog 50 miljard over. Derde is Oracle-oprichter Lawrence Ellison. Die slaagde er in zijn vermogen, 27 miljard dollar,

de afgelopen twaalf maanden op peil te houden. Het totale vermogen van de top-400 nam met 19 procent af, van 1,57 tot 1,27 biljoen dollar. De samensteller van de lijst, Matthew Miller, sprak van een bloedbad. “Maar niemand gaat huilen om ook maar een van deze mensen, want ze kunnen er allemaal nog altijd een heel prettige levensstijl op na houden”, zei Miller.

Eerste Palestijnse vrijgelaten

TEL AVIV/RAMALLAH — Een 15-jarige meisje, de eerste van in totaal twintig Palestijnse vrouwen die Israël zegt vrij te laten, is gisteren al bij haar ouders in een vluchtelingenkamp bij Ramallah teruggekeerd. Dit heeft een vereniging van familieleden van Palestijnse gevangenen vandaag in Ramallah bevestigd.

Het meisje zat vast, omdat ze in december bij een van de vele Israëlische wegversperringen in de bezette gebieden een soldaat met een mes te lijf wilde gaan. Israël heeft beloofd twintig vrouwelijke gevangenen vrij te laten in ruil



Foto: AFP

Bara Malki (m), een van de Palestijnse vrouwen die Israël wil vrijlaten in ruil voor de in 2006 ontvoerde Israëlische soldaat Gilad Shalit, is gisteren teruggekeerd bij haar ouders.

voor een teken van leven van de in 2006 ontvoerde

Prefinanciering energie opnieuw aan de orde

Interesse in overname aandelen Marubeni

WILLEMSTAD — Marubeni heeft aangegeven bereid te zijn afstand te doen van zijn preferente aandelen. Zoals Aquallectra in zijn Business Plan 2009 heeft aangegeven werkt het nutsbedrijf aan het herfinancieren van deze aandelen. Voor deze herfinanciering moet Aquallectra een request for proposal (RFP) opstellen en bekendmaken waarna gegadigden offertes kunnen opsturen.

“We hebben de RFP nog niet rond. Geruchten dat we drie offertes op tafel hebben kunnen dan ook niet kloppen”, stelt directeur Anthon Casperson van Aquallectra desgevraagd. Wel is dit RFP-proces in een stroomversnelling geraakt omdat gedeputeerde Humphrey Davelaar (Energie, PNP) daarom heeft gevraagd. Naar verluidt hebben Joel da Silva Gois, de Ansargroup en een combinatie van Curol met Refineria di Korsou (RdK) grote interesse in de Marubeni-aandelen. Als de Curol-RdK de aandelen zou verwerven komt Aquallectra weer volledig in handen van de overheid, zij het via zijn nv's.

Prefinanciering

Zowel Curol als Aquallectra gaat weer aan de prefinanciering van energieproducten. Dit doen zij om tegemoet te komen aan verzoeken van gedeputeerde Humphrey Davelaar (Energie, PNP) om rekening te houden met de hoge kosten van levensonderhoud. Beide bedrijven zouden hun tarieven moeten verhogen om hun huidige inkoop- en productiekosten te kunnen dekken en tegelijkertijd bin-

nen een paar jaar de verliezen terug te verdienen uit eerdere prefinanciering. Meegaand met de Energiegedeputeerde dat 'de bovengrens van wat de bevolking kan dragen is bereikt' wil Curol tariefsverhoging op de producten die Aquallectra afneemt uitstellen. Aquallectra op zijn beurt stelt dan tariefsverhoging op water en elektriciteit uit. Strikt genomen betekent dit dat beide energiebedrijven opnieuw aan het prefinancieren zijn. In de complexe prijsformules is het ditmaal de component 'terugverdienen van eerdere prefinancieringsverliezen' die – om humanitaire redenen – op een lager pitje wordt gedraaid.

Hetzelfde gaat op voor Curol. Casperson ontkent daarom ook met klem dat er een nieuwe tariefsverhoging zit aan te komen voor nutsproducten

Stroom goedkoper

De afgelopen dagen wordt uit verschillende hoeken van de samenleving gesteld dat elektriciteit goedkoper kan worden geproduceerd dan bij Aquallectra door een Amerikaans bedrijf. Ook wordt verwezen naar lagere

tarieven op Aruba.

Casperson nodigt de discussie over en het speuren naar mogelijkheden voor goedkopere, betrouwbare water- en elektriciteitsproductie uit. “De situatie op Aruba is heel anders dan die op Curaçao. Zo begon WEB in 1993 met de vernieuwing van de waterdistributienetwerken – Aquallectra nam dit in 1999 op in zijn plan UP2020 en kreeg de financiering daarvoor pas in 2002 rond. Hun nieuwere netwerk heeft minder onderhoudskosten dan onze verouderde. Aruba heeft verder overwegend koperen leidingen en Curaçao overwegend gietijzeren leidingen. De levensduur van koperen leidingen is langer en geeft minder lekkages. Zij zijn echter duur in aanschaf vanwege de prijs van koper, terwijl Curaçao ook nog kampt met koperdiefstal. De keuze voor gietijzer stamt uit de tijd van DWI, oftewel het eilandgebied Curaçao. Geleidelijk aan verhelpt Aquallectra dit probleem met koperen huisaansluitingen en dienstleidingen tot en 110 millimeter doorsnede van kunststof. Andere leidingen zijn nog van gietijzer. Aruba is voor wat betreft het distributienetwerk hét voorbeeld voor heel het Caribisch gebied”, verklaart Casperson.

Heuvels

WEB verkoopt per jaar (volgens cijfers uit 2007) 14 miljoen kuub water over een oppervlakte van 193 vierkante kilometer met een bevolkingsdichtheid van 541 personen per vierkante kilometer. Daarbij gebruikt WEB zeven waterparken, zeven watertanks en zeven pompstations om een netwerk te bedienen dat 750 kilometer meet. WEB heeft dus minder materiaal om te onderhouden en kan vaste productiekosten over een hoge verkoop verdelen.

Aquallectra verkoopt 9 miljoen kuub water per jaar over een oppervlakte van 444 vierkante kilometer met een bevolkingsdichtheid van 311 personen per vierkante kilometer. Daarbij gebruikt Aquallectra 14 waterparken, 25 watertanks en 13 pompstations om een netwerk te bedienen dat 2200 kilometer meet. Aquallectra heeft dus veel meer materiaal om te onderhouden en moet zijn vaste productiekosten over een relatief lage verkoop verdelen.

Behalve met materiaalkeuzes uit het verleden kampt Aquallectra met een groter landoppervlak dat bovendien heuvelachtiger is waardoor hydroforen en pompen nodig zijn.

Wiels weg bij Aliansa Patriótiko

WILLEMSTAD — PS-leider Helmin Wiels is geen voorzitter meer van de Aliansa Patriótiko. Per 15 september heeft hij de voorzittershamer neergelegd. Wiels kan zich niet vinden in de richting die AP opgaat.

Wiels: “Ik ben vóór onafhankelijkheid, maar AP houdt zich bezig met een autonome status. Dit zorgt alleen voor verwarring onder de aanhangers van Pueblo Soberano die voor 90 procent de aanhangers zijn van de alliantie.”

Wiels benadrukt dat PS niet uit de AP is gestapt. “De AP is een vereniging die losstaat van de politiek. Ik ben als burger gekozen als voor-

zitter van deze vereniging. Ik heb de kar tot aan het referendum getrokken. Na het referendum wilde ik er al uitstappen, maar ik ben nog even aangebleven. Maar dat zorgde alleen maar voor meer verwarring onder mijn aanhangers. Ik sta persoonlijk voor onafhankelijkheid, terwijl de AP voorstander is van een autonome status. Dit is iets waar ik niet in geloof en wat volgens mij gewoonweg niet mogelijk is.” In de laatste periode was het al duidelijk dat Wiels stevast minder op de voorgrond trad als leider van de AP. De PS ging zich meer apart profileren als organisatie die losstaat van de AP. Zo organiseerde de PS vori-

ge week maandag een eigen persconferentie, waarin de partij nogmaals benadrukte voorstander van onafhankelijkheid te zijn.

Ook bij de AP is te zien dat Wiels niet meer op de voorgrond treedt. Persberichten van de AP worden stevast ondertekend door 'het bestuur', of door de vicevoorzitter, PLKP-leider Errol Cova.

Het was Cova die gisteren op de voorgrond trad tijdens de stickeractie van de AP tegen het voornemen van de Nederlandse regering om met een rijkswet te komen die het personenverkeer tussen de verschillende delen van het Koninkrijk moet regelen.

Verdwenen viceconsul James Hogan

Extra mankracht en materieel voor zoekactie

WILLEMSTAD — Voor het onderzoek naar de vermiste Amerikaanse viceconsul James Hogan zijn extra mankracht en materieel ingezet.

Via het Nederlandse ministerie van Defensie zullen zogeheten defensiemiddelen op Curaçao aankomen in de vorm van duikers, specialisten en materieel. Vandaag arriveerde een robot om op de zeebodem onderzoek te verrichten. Dinsdag zijn

reeds de vier technici gearriveerd die de robot bedienen. Aan de consul-generaal van de Verenigde Staten is vandaag een verzoek gedaan voor bijstand in de vorm van duikers en materieel die gebruikt kunnen worden bij de zoekacties. Dat meldt het Openbaar Ministerie.

Het materieel dat door het ministerie van Defensie beschikbaar wordt gesteld zijn duikers en kikvorsmannen die op een diepte van 15 tot 30 meter kunnen duiken, verder Boston Whalers en een Remus-team. Dit team bestaat uit een Autonomous Underwater Vehicle (AUV) en een viertal personeelsleden van de Duik- en Demon-teergroep van de Koninklijke Marine die de onderwaterrobot inzetten vanaf een platform. Deze Remus heeft de vorm van een mini-torpedo en heeft een side scan sonar aan boord waarmee de bodem en de waterkolom erboven snel in kaart kunnen worden gebracht.

Maandagmiddag zijn een functionaris van de FBI en een functionaris van de State Department toegevoegd aan het Team Grootchalig Onderzoek (TGO) dat vrijdagmiddag werd ingesteld door het OM. Het Nederlands Forensisch Instituut (NFI) heeft een onderzoeksteam dat hulp biedt voor wat betreft laboratoriumonderzoek. Zondag zijn er een aantal leden van het 'Landelijk Team Forensische Opsporing' op Curaçao aangekomen. Dat team bestaat uit twee hondenbegeleiders, vier gespecialiseerde honden voor het opsporen van lijken en vier forensische specialisten, die zullen helpen bij het vergaren van bewijs. Het Openbaar Ministerie benadrukt dat men tot op dit moment nog steeds uitgaat van

een vermissing. Er wordt met alle scenario's rekening gehouden, ook met een misdrijf.

De viceconsul wordt sinds donderdagavond vermist. Hij verliet zijn woning in Toni Kunchi voor een wandeling en keerde niet terug. Zijn echtgenote deed vrijdagmorgen officieel aangifte van vermissing. De politie zette gelijk een zoektocht op touw. 's Middags wordt het TGO ingesteld dat aanvankelijk uit twintig mensen bestond maar nu dus is uitgebreid. Ook stuurt de politie officieel een vermissingsbericht uit. Die dag wordt op het schiereiland van de Caracasbaai kleding gevonden met bloedvlekken en bloed in de buurt. De kleding en monsters van de plek zijn naar het NFI gestuurd. De kleding is mogelijk van Hogan.

Over de verdwijning van de viceconsul doen in de media inmiddels vele verhalen de ronde, die overigens niet bevestigd worden op officiële zijde. Hogan zou een relatie hebben met Colombiaanse vrouwen, recent ruzie hebben gehad bij de gelegenheid Amigo Terrace aan de Sta. Rosaweg, zelfs een brief hebben achtergelaten bij de kleding die is gevonden met het verzoek om geen huiszoeking te doen in zijn woning.

Hoewel de verdwijning wel is gemeld in Amerikaanse media is massale aanwezigheid van nieuwsmedia op het eiland tot nu toe uitgebleven. De familie van Hogan zoekt geen contact en ook het Amerikaanse consulaat weigert commentaar. Alleen de tienerdochter van Hogan heeft zondagavond een reactie op *I Report* geplaatst waarin ze tegenspreekt dat haar ouders die donderdagavond ruzie hadden gehad.

St. Martinus begint toch geding tegen minister

Vervolg van pagina 1

Naar aanleiding van de sluiting, althans het vroegtijdig uitvallen van colleges en weigering van docenten studiepunten toe te kennen als gevolg van salarisachterstand, besloot Imed SMU als gesloten te registreren. Wanneer het kort geding van de op het Brionplein gevestigde universiteit dient staat nog niet vast. “Ondertussen

wordt er gewoon lesgegeven.”

Caribbean Medical University kampt met vergelijkbare problemen. De in het WTC gevestigde concurrent van SMU heeft eveneens een verklaring van Leeflang nodig voor Imed-registratie en meldde vorige week ook al een rechtszaak te overwegen. Zonder die registratie zijn de studieresultaten waardeloos.

Advertentie Curaçao



Advertentie Curaçao

WOW

KINDERBOEKEN

Deze week...

Liedjes van lang geleden
Christl Vogl

Serie: Spelen en leren
met magneetjes o.a.:
kleuren, vormen, tellen

Vliegen, klaar om
op te stijgen!
met geluid

Magisch schrijfboek
Mijn eerste woordjes

Mijn grote leerboek:
wat, hoeveel welke,
wie, waar, hoe, waarom,
wanneer?

Cijfers oefenboek:
schrijf en veeg!

Serie: Baby's eerste
Woordjes en Speeltjes

...tot volgende week!

Voor meer informatie 737 0222
e-mail: info@mensing's.com



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Fundashon Kas Popular (FKP) organiseerde gisteren voor de bewoners van Huize Puerto Rico (Berg Altena), Kas Zuster Modesta (Penstraat) en

Sosiegu (Montaña) een leuk verzetje. Morgen is het namelijk de Dag van de Ouderen. FKP-directeur Arthur Con ging met een kleine delegatie op pad en bood aan elk huis

een presentje aan. De verrassing bestond uit een optreden van Ephrem J die in elk huis twee nummers zong voor de bewoners. Bij de klanken van deze nummers gingen bij velen, inclusief directeur Con, de voeten van de vloer. TeleCuraçao heeft verslag gedaan voor de Página Social.

Advertentie Curaçao

Feel 'cool' at HSM with

HIGH SCHOOL MUSICAL

SUMMER CELEBRATION

In ruil voor twee Nestlé ijs verpakkingen vul je bij Kusters' Trading een fotolie, waarmee je een van de drie VIP entree kaartjes en een meetafgaet pass kunt winnen voor de geweldige High School Musical "Summer Celebration" show. (Tickets zijn N.V.Z.)

Deze 'coole' campagne van Nestlé is geldig tot en met 26 oktober. Op 26 oktober zullen de drie winnaars in de krant bekend gemaakt worden.

Advertenties Curaçao

JOIN OUR NEW SALSA COURSES

Adults: Monday Oct 5th @ 7.30 PM
Kids: Saturday Oct 10th @ 3 PM
Teens: Saturday Oct 10th @ 4.30 PM

www.salsationcuracao.com
524-5974 / 511-8127

FURLA

NEW ARRIVALS

FALL- WINTER COLLECTION

RENAISSANCE MALL

POK zorgt voor discussie in Den Haag

DEN HAAG — Tijdens een procedurevergadering van de Commissie voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken (Naaz) gisteren in Den Haag kregen voorzitter Wilibrord van Beek (VVD) en Hero Brinkman (PVV) het flink met elkaar aan de stok. De doorgaans rustige en correcte Van Beek schoot uit zijn slof omdat Brinkman in zijn ogen een politieke discussie bleef voeren, terwijl het de bedoeling was alleen een agenda vast te stellen.

door onze correspondent
Christel van Bebber

Onderwerp van gesprek was het Parlementair Overleg Koninkrijksrelaties (POK), waarin delegaties van beide parlementen met elkaar vergaderen. Hoewel er nog geen definitieve datum voor een POK is, werd met een schuin oog gekeken naar januari.

Onhandig, zo vindt Van Beek, omdat op de 22e van die maand de Antilliaanse Statenverkiezingen worden gehouden en beide partijen dan wel wat anders aan hun hoofd hebben. Van Beek stelde voor om voor de zekerheid het februarireses

vrij te houden. “Dan houden we de mogelijkheid open in die weken een afspraak te maken”, aldus de voorzitter. Brinkman vroeg zich af of dat wel nodig was. Volgens hem heeft het POK geen nut. “Moeten we dat POK nog hebben? Het is geldweggooierij. Het zijn prachtige eilanden, hartstikke leuk, maar ik zie er totaal geen ene meerwaarde van.” Toen Brinkman erop werd gewezen dat het alleen om de agenda ging en dat het

niet de bedoeling was te gaan debatteren over het of, hoe en waar van zo'n POK, legde hij zich daar niet meteen bij neer. “Anders hoeven we toch niet te besluiten data vrij te houden?”, zei hij. Dat schoot Van Beek in het verkeerde keelgat. “Stop er toch eens mee, dit moet echt afgelopen zijn. Ik pik dit niet. Je hebt je te houden aan de agenda en aan de leiding van de voorzitter. Je hebt je gewoon te gedragen hier, net als iedereen.”

“U kunt schreeuwen wat u wil, dat deert me totaal niet”, aldus een kalme Brinkman. “Ik mag zeggen wat ik wil, wat is dat nou voor flauwekul?” Even daarvoor had hij bij een ander onderwerp al een ‘ach, sodemieter op, joh’ naar zijn hoofd gekregen van John Leerdam van de PvdA. Na de uitbarsting van Van Beek kwam Ineke van Gent van GroenLinks nog over een POK aan het woord. Zij stelde voor om voortaan via videoconferentie met de

collega's van overzee te vergaderen. “Dan zou je wat vaker en korter met elkaar kunnen overleggen”, argumenteerde zij. “Zo'n POK heeft alleen zin als je goed kunt vergaderen en als ik de sfeer hier proef, heb ik daar nu al mijn grote twijfels bij.”

Er blijkt al een proef te zijn geweest met videoconferentie, maar die is mislukt. Volgens Van Beek zijn de huidige installaties ongeschikt omdat er onvoldoende capaciteit in de centrales op de eilanden aanwezig is. Er wordt op dit moment bekeken of er andere apparatuur beschikbaar is.

Zelfspot

Brinkman kwam vorige week in het nieuws toen hij moest bekennen een drankprobleem te hebben. Hij zou zich in perscentrum Nieuwspoor zo hebben misdragen dat een kelnier zich genoodzaakt zag de alarmknop te gebruiken.

Hoewel collega-Kamerleden zich er niet over uitlieten, maakte hij zelf twee keer een grap over zijn drankgebruik. Dat lokte wat besmuikt gelach uit bij zijn collega's. De barman heeft overigens besloten geen aangifte te doen.

Uitstel wetgevingsoverleg BES

Tijdens de vergadering van de Commissie Naaz is gisteren afgesproken om het wetgevingsoverleg over de BES-eilanden voorlopig uit te stellen. Dat stond gepland voor 26 oktober, maar alle partijen waren het erover eens dat dat te vroeg is, gezien de hoeveelheid werk die daarvoor moet worden verricht.

Enkele oppositiepartijen willen het overleg uitstellen tot na een eventueel referendum op Bonaire. Hero Brinkman (PVV) verwees naar een brief waarin

Bonaire zelf vraagt om het wetgevings-traject voorlopig aan te houden. “Als een van de partijen uitstel wil, moeten we uitstellen”, aldus het Tweede Kamerlid, dat bekendstaat als fel tegenstander van de staatkundige vernieuwingen.

Zijn oproep vond alleen gehoor bij de SP. “Tijdelijk stoppen is geen gek idee”, aldus Ronald van Raak. “Het zou in ieder geval van respect spreken voor de bevolking.” Een meerderheid zag er ech-

ter geen heil in. “Ze gijzelen elkaar, wij hoeven ons niet te laten gijzelen”, aldus Bas-Jan van Bochove van het CDA.

Voorlopig is afgesproken het overleg met maximaal twee weken uit te stellen. Voorwaarde voor doorgang is wel dat de partijen dan over alle consensus-wetten beschikken. Zo is de wetgeving met betrekking tot het statuut en de belasting nog niet klaar. De commissieleden vinden dat het zonder de complete wetgeving geen zin heeft om te praten.

Master Class projectuitvoering in maart 2010



De nieuwe Usona-directeur Reginaldo Doran (links) met pollepels en bakingrediënten gestoken in bakkerstenue net als de vertrekkend directeur Frans Versteeg tijdens een heel aparte machtsoverdracht.

WILLEMSTAD — Projectuitvoering moet eenvoudiger. Dat is de grote wens van Frans Versteeg, scheidend directeur van het projectuitvoeringsorgaan Usona. Bureau Berenschot liet dinsdag het verlangen van de vertrekkend directeur in vervulling gaan.

Bestuursvoorzitter Theo Camps overhandigde aan het eind van een seminar in het auditorium van het WTC een grote taart met opschrift ‘Master Class projectuitvoering ‘Piece of

cake’. Versteeg bood op zijn beurt de taart aan de gezaghebbers van St. Maarten, Saba, Bonaire, St. Eustatius en Curaçao aan als symbolische overdracht aan de

bevolking. In maart volgend jaar wordt onder auspiciën van Usona de eerste Master Class gehouden. Tijdens die cursus kunnen afgevaardigden van de diverse eilanden zich verdiepen in de uitvoering van projecten, een gebied waaraan het volgens Versteeg behoorlijk aan schort. Na het afscheid van col-

lega's en het netwerk aan contacten op alle eilanden, trok Versteeg als aanvang van zijn pensioen een bakkersjas aan om de directeursfunctie over te dragen aan Reginaldo Doran. Die werd ook in een op naam gemaakte bakkersjas gestoken en kreeg allerlei ingrediënten en pollepels in zijn handen gedrukt om door te gaan met een voor-

spoedige projectuitvoering, gefinancierd uit ontwikkelingsgelden.

Ook gouverneur Frits Goedgedrag, premier Emily de Jongh-Elhage, minister Magali Jacoba van Justitie, gevolmachtigde minister Marcel van der Plank, staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten, Statenvoorzitter Pedro Atacho en de gedeputeerden Zita Jesus-Leito, Mike Willem en Marilyn Alcalá-Wallé waren aanwezig op het Usona-seminar.

Karla-Omayra slechtste project

De Wereldomroep had een uitgebreid interview met Frans Versteeg naar aanleiding van zijn pensionering. Daarin noemde hij als slechtste project de Karla-Omayra. Het te koop staande opleidings-schip, waar deze krant uitgebreid aandacht aan besteedde, werd drie jaar geleden voor vele miljoenen aangekocht, maar ligt alweer een jaar stil en het geld is op. “Een veel te groot schip. En er zijn nog geen tien jongeren opgeleid. En ze behoorden niet een tot de doelgroep.” De ministers Omayra Leeflang en Karla Peijs wilden het project hoe dan ook doorzetten. “Het is ter verantwoording van de politiek”, aldus Versteeg. Trots is hij vooral op de onderwijsprojecten waarbij niet alleen nieuwe apparatuur kon worden aangeschaft, maar waarin ook voorzien is in onderhoud.

Seminar en workshop over energiebesparing

WILLEMSTAD — Het Bedrijven Platform Milieu (BPM) organiseert op 7 en 8 oktober een seminar met workshop over energiebesparing in nieuwe bouwprojecten. Ook andere duurzaamheidsaspecten zoals waterverbruik, omgaan met de ruimte en afval komen aan bod.

Dit seminar is geschikt vooral voor alle mensen en bedrijven die beginnen met nieuwbouw- of renovatieprojecten of hiermee al bezig zijn: architecten, bouwkundigen, installatietechnici, koeltechnici, uitvoerders en huiseigenaren zullen zeker profijt hebben van deze workshop. De workshop is gericht op het effectief plannen en bouwen van gebouwen die zeer energiezuinig zijn. De energiewinst wordt niet alleen gerealiseerd door efficiënt te ontwerpen maar ook door gebruik te maken van integrale bouwteams. Leer hoe je de verschillende disciplines goed kunt laten samenwerken, wat uiteindelijk voor de gebouweigenaar goedkoper, sneller en efficiënter is.

Er zullen lokale experts aanwezig zijn van Aqualactra, Refineria di Korsou, UNA, Energy&Automation, Antillean Rain Gutters, Amigu di Tera, en lokale architecten (Lobo&Raymann). De internationale hoofdgastspreker is Vincent Pieri, een autoriteit op het gebied van ‘integraal duurzaam en efficiënt bouwen’ en bestuurslid van de Caribbean en US Green Building Council. Deze workshop – die tot stand komt met ondersteuning van het consulaat van de Verenigde Staten – is een vervolg op eerdere seminars die de BPM organiseerde over vergelijkbare onderwerpen zoals Energy Efficiency in Offices (oktober 2008) en LEED me to a Green Building (maart 2009). Mocht u meer informatie willen over deze workshop, of wilt u alvast voorinschrijven, neem dan contact met de BPM op: bpmcuracao@netscape.net

Advertenties Curaçao



Advertenties Curaçao



Waar kent u Brugman van?

Brugman SINCE 1921
KEUKENS & BADKAMERS

Brugman Curaçao
opent nieuwe winkel op Bonaire

Curaçao: St. Marta Shopping Center, Tel: 465-9665 • Bonaire: Kaya Gob. Debot, Tel: 0717-6640

Monumenten Berg Altena geadopteerd



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — “Ik kijk er al tien jaar naar”, zegt Jack Antonissen van schildersbedrijf Rowij. “Die zou ik best wel eens willen schilderen.” Na overleg met eigenaar Monumentenzorg en beheerder FKP doet het jarige Rowij Bouwchemie de komende tien jaar het schilderonderhoud aan de buitenzijde van de veertien monumenten op Berg Altena, als cadeau aan de gemeenschap. Maandag spoelde de regen de muren schoon, gisteren gingen de schilders aan de slag. Precies tien jaar geleden vestigde Antonissen zich hier met niet meer dan een koffer. Inmiddels heeft Rowij 36 mensen in dienst. Volgende week woensdag meer over het jubilerende bedrijf in de Business Napa.

Nieuwe partij: PPE

WILLEMSTAD — Partido pa un Pueblo Emancipá (PPE), de partij voor een geëmancipeerd volk. Dit is de naam van een nieuwe politieke partij die aan de komende Statenverkiezingen van 22 januari wil meedoen. De partij zegt te bestaan uit verschillende gezichten die niet bekend zijn in de lokale politiek.

De nieuwe partij heeft zich ten doel gesteld het volk bij te staan bij het proces om zich middels onderwijs, vorming en bewustwording te emanciperen in de ruimste zin de s woorden. Doel van dit proces moet zijn dat de bevolking zich meer onafhankelijk gaat opstellen, meer haar eigen verantwoordelijkheid gaat dragen en gaat eisen waar zij recht op heeft. “PPE wil de levenskwaliteit van de bevolking verhogen en dit wil zij bewerkstelligen door nieuwe arbeidskansen te creëren, het niveau van onderwijs en volksgezondheid te verhogen, zodat iedereen zich een waardige Curaçaöenaar kan voelen.”

Grote Berg

FASE 6
LAATSTE FASE

De ontwikkeling van het meest noordelijke gedeelte van het Plan Grote Berg is van start gegaan. 106 kavels met een schitterend uitzicht op de Noordkant zijn voor U beschikbaar.

PERCELEN VANAF 64.000,-

MIS DEZE KANS NIET, RESERVEER NU!!

HALABI
REAL ESTATE

Project Developers & Real Estate Brokers
Promenade Shopping Center, Schottegatweg (0)
Tel.: 736-5542 / 736-5865 • Fax: 736-5872
E mail: info@halabirealestate.com

De rattenvanger van Bangladesh

Het vangen van meer dan 80.000 ratten leverde boer Mokhairul Islam in Bangladesh de titel kampioen rattenvangen 2009 op. Hij kreeg gisteren in Dhaka de bijbehorende prijs overhandigd: een 14 inch televisie. Dat heeft het Bengaalse ministerie van Landbouw laten weten.

Islam leverde 83.450 staartjes in bij het ministerie. Hij zette daardoor de winnaar van vorig jaar in de schaduw, die nog geen 40.000 ratten wist te vangen. Islam zette zijn record met behulp van vallen, vergif, hekken waar stroom op staat en overstromingen. "Als ik een rat zie dan vlieg ik er zonder over na te denken op af en dood ik hem", aldus de glunderende winnaar.

Ratten verwoesten jaarlijks ongeveer 10 procent van alle gewassen. Het ministerie van Landbouw heeft de competitie voor rattenvangers enkele jaren geleden opgezet om mensen te motiveren zo-



80.000 ratten voor een tv.

veel mogelijk ratten te vangen.

Soms lopen rattenplagen uit de hand in het arme Bangladesh. Zo kreeg het zuid-

oostelijke district Chittagong vorig jaar te maken met een invasie van deze dieren, waardoor er een hongersnood in het gebied ontstond.

Noodlanding om ruzie

Een hevige ruzie tussen een Tsjechisch koppel is er de oorzaak van dat een vliegtuig een noodlanding heeft moeten maken. Het cabinepersoneel vreesde dat het vliegtuig zou neerstorten indien er niet ingegrepen werd. Jiri en Katka kregen het al een de stok in de luchthaven van Boedapest. Ze maakte ruzie over het feit dat de man blijkbaar veel te vaak moet overwerken. Tijdens de vlucht naar Cyprus werden de zaken alleen maar erger. Het koppel begon op elkaar te kloppen. Ook de stewards moesten het op de duur ontgelden. Zij kregen flessen en veiligheidsmateriaal naar hun hoofd geslingerd. De piloot had geen andere keuze dan rechtsomkeer te maken en een noodlanding uit te voeren", zei een stewardess achteraf. De Hongaarse luchtvaartmaatschappij Malev heeft het stel een levenslang vliegverbod in hun toestellen opgelegd.

Vrouw schiet alligator

Het was donker en ze zag iets bewegen. Arianne Prevost aarzelde niet. De knappe blondine pakte haar kruisboog en schoot raak. Knal in de kop van een alligator.

Het beest begon te spartelen en toen hij door zijn krachten heen zat, haalde de vriend van Arianne de rol tape uit de boot. "Het was rond kwart voor negen 's avonds. Ik zag iets bewegen, pakte mijn kruisboog en schoot", vertelt de excheerleader.

Ze was met haar vriendje een boottocht aan het maken op de Saint Johns, een rivier in Florida. "Net toen mijn vriend de muil wilde dichtplakken kwam hij weer tot leven. Ik schoot toen een tweede pijl af in de kop van het beest." En toen was het over en kon ze haar trofee aan boord van de boot sleuren. De jonge moeder heeft de smaak alvast te pakken. "Ik heb nu geen keuze meer en moet proberen om nog beter te doen!" besluit ze.



Arianne Prevost met haar trofee.

Saucijzenbroodje 30 meter

Studenten van de Wageningse vakschool Rijn IJssel gaan volgende week zaterdag een saucijzenbroodje van 30 meter lang bakken. Bijzonder aan de snack is niet alleen de lengte, maar ook het feit dat er 25 procent minder vet en zout in zit en dus ook veel minder calorieën. Het maken van het megabroodje is onderdeel van het jaarlijkse Food4You-festival, dat volgende week woensdag in Wageningen begint. Op dat festival van de vakschool en de Wageningen Universiteit komen vijf dagen lang allerlei aspecten van voeding aan de orde. Zo kunnen bezoekers volop proeven van onder meer meergranenijis, een

honderdzadenbrood en heidebier. Granen spelen dit jaar een hoofdrol om te vieren dat het bakkerijonderwijs in Wageningen honderd jaar bestaat. Behalve allerlei smakelijke producten zijn op het festival ook vieze dingen te vinden. Zo richten wetenschappers vier koelkasten in met producten die te lang, te warm of verkeerd zijn bewaard. Schimmels, bacteriën en andere infectiehaarden zijn het gevolg. Dat kan een gebruiker overigens ook treffen als de koelkast zelf niet echt schoon is, zo laten de deskundigen zien. Het festival eindigt zondag 11 oktober met een stadsbrunch voor duizend gasten.

Vrouw eet goudvissen

Scheiden doet lijden, ook soms voor goudvissen. Een vrouw uit Texas heeft zeven van die visjes uit het appartement van haar ex-echtgenoot gestolen. Eenmaal thuis, bakte ze diertjes in de pan en sloeg er drie naar binnen. Het koppel, dat al gescheiden was van tafel en bed, had voor de zoveelste keer ruzie. Ditmaal ging het over juwelen die de vrouw van haar ex had gekregen, maar die hij weer had teruggenomen.

De dame liet zich niet onbetuigd, trok naar de flat van manlief en haalde daar zeven goudvissen uit een bakkaal. Zijn bakte ze de vissen en at er drie van op. In het politieverslag staat te lezen dat er nog vier vissen in de pan lagen te sudderen. De zaak blijft verder zonder gevolg omdat ze zich in de privésfeer afspeelt, aldus de politie. Het koppel had de goudvissen destijds samen gekocht, toen alles nog koek en ei was.

Krokodil hapt naar plasser

Een krokodil heeft een jonge Amerikaanse toerist aangevallen toen die stond te plassen in een kreek nabij Cancun in Mexico.

De 20-jarige Andrew Dales heeft het incident overleefd. De jongeman houdt aan de aanval wel bijtewonden aan zijn benen en hals over. Hij werd ook gewond aan het hoofd nadat het reptiel hem op de grond had gesmaakt. Of er andere edele delen van de Amerikaan zijn ge-

raakt, werd niet meege-deeld. Dales heeft met het schaamrood op de wangen aan de politie bekend dat de verschrikkelijke aanval gebeurde terwijl hij in de kreek stond te plassen. Dit terwijl er in de buurt van het toeristische Cancun verschillende borden staan die wijzen op de aanwezigheid van krokodillen.

Altijd groen licht

Een betere doorstroming en minder irritatie achter het stuur. Daar moet een speciaal kastje voor zorgen dat de gemeente Eindhoven aan het ontwikkelen is.

Het kastje zorgt ervoor dat de automobilist altijd groen licht heeft en dus gewoon kan doorrijden. Leon van den Biggelaar van de gemeente legt op *Omroep Brabant* uit dat het kastje de verkeerslichten niet beïnvloedt. Wel geeft het een adviessnelheid aan en als je je daaraan houdt kom je automatisch bij groen licht uit. Om het systeem uit te proberen zoekt de gemeente 175 testrijders.

Oma te koop op eBay

De tienjarige Zoe Pemberton uit Essex heeft haar oma te koop aangeboden op eBay. "Omdat ik haar gezaag beu was", zegt het meisje aan de *Daily Mail*. Zoe beschreef haar grootmoeder Marion Goodall als een vervelende zaag. In de advertentie voegde ze er wel aan toe dat ze graag knuffelt en dol is op kruiswoordraadsels.

Er werd 27 keer geboden op oma Marion. Het hoogste bod bedroeg ruim 2.000 euro, maar toen greep men bij eBay in. "Hoewel we er niet aan twijfelen dat mevrouw Goodall veel meer dan 2.000 euro waard is, hebben we het aanbod verwijderd", zegt woordvoester Jenny Thomas. "Op eBay worden immers geen mensen verkocht".

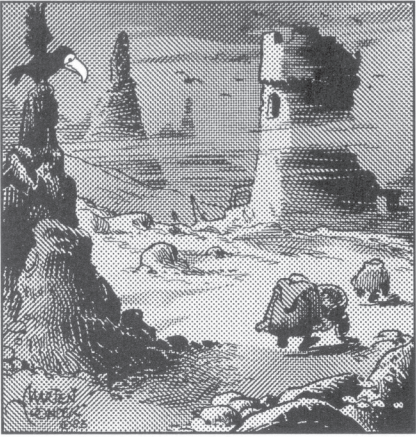
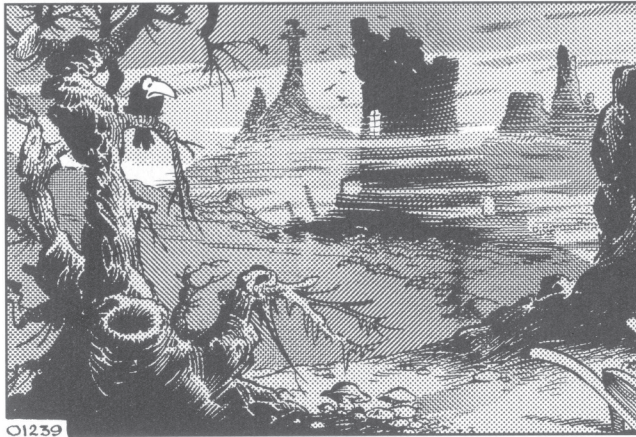
Kip dood door ei



Boer Chris Schauerma schrok twee keer toen hij zijn kippenren binnentapte. Eerst vond hij een gigantisch ei. De opwinding was evenwel van korte duur. Even verderop in de ren zag hij zijn zieltogende kip Roberta liggen. Zij had haar laatste krachten opgebruikt om het ei te leggen. Als eerbetoon doopte hij het ei 'Little Roberta'. De boer zal met weemoed terugdenken aan zijn superkip als hij de omelet met het monsterei verorbert.

HEER BOMMEL EN DE SPALT

Door Marten Toonder



In het noorden van de Zwarte Bergen bevinden zich nog enkele vulkaanpieken die kwalijk riekende zwavelwolken uitstoten. Het is maar zelden dat er enig goor daglicht door de dampen dringt, en de vlakte tussen de kegels wordt dan ook de Schemervallei genoemd. Het is een akelig stukje natuurschoon, maar toch staat daar een toren; het laatste overblijfsel van een roofridderkasteel. De bewoner daarvan voerde in de middeleeuwen de nivellering in, door langstrekkende kooplieden van hun winsten te ontlasten. De tand des tijds heeft het gebouw echter bijgewerkt, totdat alleen de toren overbleef. Dit gebeurde, nadat de kooplieden een andere route gekozen hadden, zodat de kasteelheer, door nooddrift gedreven, een ander gebied voor zijn idealeen gezocht had.

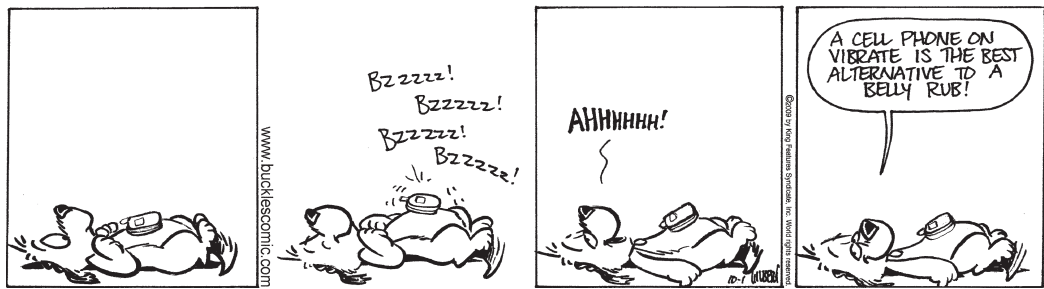
Thans is de bouwval in bedrijf genomen door een natuuronderzoeker. Bijgestaan door twee assistenten zint hij daar op een middel om de wereld onder zijn wijze leiding te krijgen. De trouwe helpers kan men hierboven bezig zien met het bewerken van de bodem. Hun namen zijn Pulver en Smoor, van de stam der Ieleprietten, die sinds onheuglijke tijden de vlakte bewonen, en reeds vroeger een grote steun waren voor de kasteelbewoner. Het is een ijverig volkje, dat werkt totdat het moe is, en Smoor en Pulver maken daarop geen uitzondering. Pas als de schemering in duisternis is overgegaan, begeven ze zich met hun gevulde kruiwagens naar de ruïne om hun werkgever te verblijden met de vrucht van hun arbeid.



De Amerikaanse fotograaf James Snyder kon bij toeval een unieke foto van een lichtgevende kikker maken. Tijdens een fotosessie in de avonduren had hij een paar lampjes in het wild uitgezet om insecten en andere dieren te lokken. Dat hij in zijn opzet was geslaagd, bleek uit een kikker die een lampje had ingeslikt. Snyder dacht eerst nog dat het beestje op een lampje zat, maar toen hij dichterbij kwam zag hij wat er aan de hand was. Nadat hij enkele foto's had gemaakt, trok hij voorzichtig aan de draad en het lampje kwam weer uit de kikker. Volgens Snyder heeft de kikker geen schade opgelopen.

BUCKLES

By David Gilbert



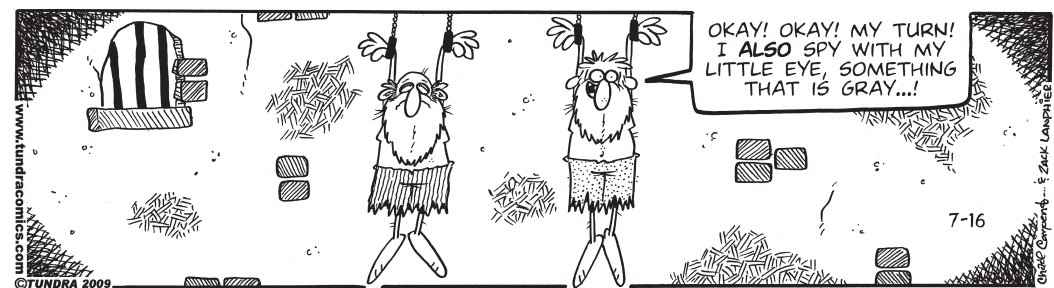
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel

